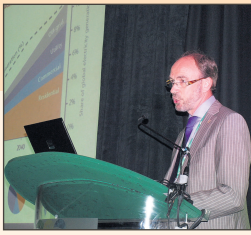




3 Aruba

‘Aruba ideaal voor zonne-energie’



11 Wereld

Al Qaida toont Franse gegijzelden Niger



13 Sport

AZ aangeslagen naar Nederland



14 Financieel

BMW roept wereldwijd 350.000 auto's terug



SPA om tafel met regering Politie eist betere arbeidsvoorwaarden

ORANJESTAD — “Het is nu of nooit.” Vanochtend kwamen ruim 100 leden van de politievakbond SPA bijeen in clubhuis Pova voor een ‘urgente’ algemene ledenvergadering. De agenten willen op korte termijn aanvullende secundaire arbeidsvoorwaarden. Zo niet, dan accepteren ze de geplande versobering van het ambtenarenpensioen, zoals afgesproken in het sociaal akkoord, niet.

door onze verslaggever
Alex Lacle

Guillfred Besaril, voorzitter van de politievakbond, vertelt dat de directie van de vakbond vanmiddag om vijf uur met de regering hierover gaat praten. Tijdens de ledenbijeenkomst vanochtend is gesproken over vervolgstappen als de regering niet aan hun eisen tegemoet komt.

Vooralsnog gaan agenten volgens Besaril nog niet de straat op om te protesteren, maar hij sluit dit niet uit. “Ik wil hier op een verantwoordelijke manier mee omgaan. Door leden duidelijk te informeren en een standpunt uit te dragen naar de regering. Ik had het ook anders kunnen doen. Ik had ook mensen kunnen ophitsen. Dan was het een heel ander verhaal geworden”, zegt de vakbondsleider. “Maar we laten vandaag wel zien dat we een eenheid vormen, dat we sterk staan.” Hoewel Besaril dus niet expliciet zegt dat agenten de straat op gaan, maakt hij wel duidelijk dat het dit keer menens is. “Er is ons al jarenlang veel beloofd. Nu is het tijd dat we eindelijk onze rechten opeisen.”

De agenten vinden dat met de versobering van de PVL pensioenregeling wordt getornd aan hun ‘enige secundaire arbeidsvoorwaarde’.

Volgens Besaril is er best te praten over het pensioen, als agenten op korte termijn maar kunnen rekenen op aanvullende secundaire arbeidsvoorwaarden, ‘zoals in de korpsen van onze Rijksgenoten’.

Hierover heeft de vakbond enige tijd geleden twee brieven gestuurd naar premier Mike Eman (AVP). De laatste dateert van 9 september, drie weken geleden. Hierop is volgens Besaril geen antwoord gekomen. “Ik vraag niet om een wonder, ik wil gewoon een reactie op een brief”, zegt Besaril. De aanpassing van secundaire arbeidsvoorwaarden voor de agenten moet volgens de vakbond al op 1 januari 2011 geregeld zijn. “Die datum staat voor de deur.”

Pensioenregeling

De pensioenregeling PVL wordt vanaf volgend jaar versoberd. Zo wordt de pensioenleeftijd van 55 naar 60 jaar verhoogd.

Ook wordt een franchise ingebouwd. Dat betekent dat er een bedrag in mindering wordt gebracht over het op te bouwen pensioen omdat iemand ook recht heeft op een aov-uitkering. Daarnaast verandert PVL van een eindloonregeling

naar een middelloonregeling. Dit laatste houdt in dat de pensioenuitkering niet meer gebaseerd is op de laatst genoten inkomen, maar het gemiddeld inkomen dat de ambtenaar verdient. De PVL-premie die de ambtenaren moet afdragen wordt 5 procent in plaats van de huidige percentages die tussen de 5 en 8 procent liggen. De werkgevers moeten 31 procent afdragen.

naar een middelloonregeling. Dit laatste houdt in dat de pensioenuitkering niet meer gebaseerd is op de laatst genoten inkomen, maar het gemiddeld inkomen dat de ambtenaar verdient. De PVL-premie die de ambtenaren moet afdragen wordt 5 procent in plaats van de huidige percentages die tussen de 5 en 8 procent liggen. De werkgevers moeten 31 procent afdragen.

Gevangenisopstand Venezuela beëindigd

CARACAS — Ordetropen in Venezuela hebben gisteren een einde gemaakt aan een gevangenisopstand. Bij de vier dagen durende onlusten zijn ongeveer 16 doden en 35 gewonden gevallen. Dat meldde de staatszender VTV. De opstand was maandag uitgebroken in een gevangenis in Tocarón in het noorden van Venezuela. De autoriteiten onderzoeken de toedracht van de rellen.

‘FARC: Tanja Nijmeijer in de jungle’

BOGOTA — Tanja Nijmeijer is niet dood volgens de Colombiaanse opstandelingenbeweging FARC. Samen met een neef van haar geïdentificeerde commandant Monjo Joyo en zeven anderen is ze de jungle ingevlucht. Dat zeggen bronnen binnen de FARC vandaag in het Colombiaanse dagblad *El Tiempo*. Volgens deze bronnen leeft Tanja Nijmeijers directe baas in de FARC, Mauricio, ook nog. Van Mauricio werd bekend dat hij de opvolger is van de legendarische Mono



Foto: Anuska Kock

ORANJESTAD — Elisabeth Timmer (links) en Nashma Gumbs vertegenwoordigen Colegio Sagrado Curazon in de Science Fair die vanmorgen opende in Renaissance Convention Center.

Ze zijn allebei negen jaar

oud en zitten in de vierde klas. Hun team bestaat eigenlijk ook nog uit Yermias Molina en Jasper Timmer (uit de tweede klas), maar zij zijn ziek en konden er vandaag dus niet bij zijn. Het team werkte de afgelopen twee weken aan een installatie die zoete aardappelen

kan koken met behulp van zonne-energie. Ze hopen een prijs te winnen in de categorie voor kinderen tot dertien jaar. Aan de Science Fair doen zestien teams mee (twee groepen minder dan wat de organisatie afgelopen woensdag aangaf). Ze komen van verschillende scholen uit

het lager en middelbaar onderwijs. De winnaars, in vier leeftijdscategorieën, worden aan het einde van de dag bekendgemaakt. De Science Fair is een onderdeel van de conferentie Green Aruba. Vandaag opent ook de Trade Fair, waar bedrijven groene producten laten zien.

Nieuwe bestuursleden niet welkom bij StIP

WILLEMSTAD — StIP-voorzitter Joel da Silva Gois heeft de nieuwe bestuursleden, die door het Bestuurscollege (BC) zijn aangesteld, vanochtend de toegang tot het StIP-gebouw ontzegd, evenals informatie over de privatiseringsstichting. De nieuwe bestuursleden onder de beoogde nieuwe voorzitter, hoofd van de afdeling Financiën Ivan Kuster, wilden vanochtend bij de kantoren van de privatiseringsstichting langsgaan om informatie te vergaren. Da Silva Gois stond dit echter niet toe.

Toen Da Silva Gois van het telefoontje van Kuster hoorde, heeft hij de StIP-secretaresse onmiddellijk opdracht gegeven om geen informatie aan Kuster en de andere nieuwe bestuursleden te verstrekken. Hierop besloot Da Silva Gois om zelf contact op te nemen met Kuster.

“Ik heb hem verteld dat zolang ik voorzitter ben, zij geen toegang krijgen tot StIP-informatie. Het

BC zegt dat hij de nieuwe voorzitter is, maar in zijn benoemingsbesluit staat dat hij alleen lid van het bestuur is. En overigens zal hij pas lid zijn, als het besluit in de eerstvolgende bestuursvergadering wordt geaccordeerd. Dat is nog steeds niet gebeurd.”

Ontslagbrief onderweg
Volgens Da Silva Gois heeft hij duidelijk aan Kuster aangegeven dat alleen bij

zijn ontslag, de nieuwe leden toegang tot StIP-informatie zullen krijgen. Hierop zou Kuster hebben verklaard dat de bewuste ontslagbrief onderweg zou zijn. Maar volgens Da Silva Gois had hij tot vanmiddag nog geen ontslagbrief gekregen. “Ik zit te wachten op die brief, maar ik heb tot nu toe niks ontvangen. Als mijn argumenten niet kloppen, dan moeten zij mij ontslaan, maar die brief, waar zij het constant over hebben, heb ik nog steeds niet gekregen. Waar blijft die brief dan?”, aldus Da Silva Gois vanmiddag. Eerder op de dag had Financiën-gedeputeerde Ivar Asjes (PS) al forse kritiek geleverd op het functioneren van zowel Da Silva Gois

en mede-bestuurslid Henri Emerenciana. Volgens de gedeputeerde hebben de twee de mond vol van ‘good corporate governance’ en deugdelijkheid van bestuur, maar houden zij zich zelf niet aan deze regels. Asjes wijst erop dat StIP nog steeds niet de jaarrekeningen over de jaren 2008 en 2009 bij de eilandelijke overheid heeft ingeleverd. Asjes sprak hier vanochtend schande van. In een reactie stelt Da Silva Gois dat Asjes maar bij de Soab langs moet gaan om de door hem gewenste informatie op te vragen. “Onze toezichthouder is de Soab. Maar dat is niet de issue. Het gaat erom dat hij nog steeds geen ontslagbrief de deur heeft doen uitgaan.”

Militairen bevrijden Correa

QUITO — Militairen in Ecuador hebben gisteren het ziekenhuis in de hoofdstad Quito bestormd om president Rafael Correa te redden. Correa zat bijna twaalf uur vast in het ziekenhuis, doordat betogende agenten hem niet lieten vertrekken.

Correa zou zijn belaagd door betogers waardoor hij naar het ziekenhuis moest. “Ze gooiden traangas naar ons. Een traangasgranaat ontplofte bij mijn gezicht. Mijn vrouw en ik waren een tijdje van de kaart”, zei Correa. Hij verliet het ziekenhuis en kwam veilig aan in het presidentiële paleis. Op het balkon sprak hij de massaal toegestroomde bevolking toe. De menigte juichte en velen

droegen de Ecuadoraanse vlag. Correa heeft alle presidenten van Latijns-Amerika bedankt voor hun steun. Ook bedankt hij de menigte voor hun ‘immense steun’. Volgens het staatshoofd is er een agent omgekomen bij de reddingsactie, het Rode Kruis meldde twee doden. Vijf militairen raakten gewond. Correa hield een vlammend betoog waarin hij zei dat er ‘volledig onnodig bloed is vergoten’. Hij riep de duizenden mensen op het Plein van de Onafhankelijkheid op een minuut stilte te bewaren voor de slachtoffers. De president ging na zijn toespraak in beraad met zijn kabinet in het paleis. Volgens een CNN-verslaggever

ter plaatse was het gisteravond laat weer redelijk rustig in Quito. Op het vliegveld van Quito bleven de toestellen aan de grond. Onder de toestellen was ook een vliegtuig van de KLM, met eindbestemming Bonaire. Een woordvoerder van de luchtvaartmaatschappij liet weten dat de omstandigheden op het vliegveld normaal waren. Het KLM-personeel alsook de passagiers wachtten in alle rust tot zij groen licht kregen om te vertrekken. Na enkele uren vertraging kon het toestel gisteravond alsnog vertrekken.

Zie ook pagina 11
‘Regering Ecuador zoekt ‘samenzweerders’

Personenverkeer in Regeerakkoord

DEN HAAG — In het regeerakkoord dat de VVD en het CDA hebben gesloten en in het gedoogakkoord van deze partijen met de PVV staat de Rijkswet Personenverkeer genoemd.

“Het kabinet komt met een voorstel voor een Rijkswet Personenverkeer die berust op het uitgangspunt van wederkerigheid en tevens de mogelijkheid omvat wederzijds eisen te stellen aan de toelating en het verblijf tot en de terugkeer naar landen van het Koninkrijk

(Curaçao, Aruba, St. Maarten en Nederland)”, is de tekst in het Immigratiehoofdstuk van beide akkoorden.

De drie partijen geven hiermee gevolg aan een motie van VVD-Tweede Kamerlid Andre Bosman, die begin september ook in de Tweede Kamer door die drie partijen werd goedgekeurd. Er staan in de documenten geen andere verwijzingen naar de Antillen en Aruba.

Zie ook pagina 7

Bin Laden betrokken bij plan aanslagen Europa

WASHINGTON — De voortvluchtige terrorist Osama Bin Laden is betrokken bij plannen om aanslagen te plegen in Europa. Dat meldde de publieke Amerikaanse radiozender NPR gisteren.

Enkele maanden geleden zou de spoorloze leider van Al Qaida zijn ondergeschikten opdracht hebben gegeven tot zeker drie aanslagen op steden in Duitsland, Engeland, Frankrijk en waarschijnlijk ook Amerika, op dezelfde manier als

in Mumbai. In de Indiase stad schoten in 2008 zwaar bewapende moslimextremisten 160 mensen dood. Vandaag verscheen een verrassende radioboodschap op islamitische websites. Een stem die zeer veel lijkt op die van Bin Laden, roept luisteraars niet op tot een heilige oorlog, maar spoort ze aan de hooivorken op te pakken en zich nuttig te maken in de akkerbouw en veeteelt. De spreker maakt zich zorgen over de klimaatverandering en voedseltekorten.

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT

the plaza *Woenstag 6 Oktober*
vieren we 19 Jaar Cafe the Plaza!!!
Big Band, Buitenbar en
Hollandse Hapjes.
Iedereen vanaf 7.00pm bij
Cafe the Plaza!!!
Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826



Live-Music
Cristal Breeze
Band!!

L.G. Smith Blvd. 13
Tel. 583-2334



Don't Miss
Jazz Festival 2010
8th & 9th Oct
Cas di Cultura



VERSER DAN
VERS!

Zeeuwse mosselen!

(Reserveren nodig!)

Dagelijks open: 17:00 - 22:30 uur, The Village (t.o. Radisson), Palm Beach
T: 586 5400 E: reservations@papillonaruba.com



RENT HOUSE
aruba
5 871 971

Rent House, specialist in verhuur en
beheer zoekt voor een client:

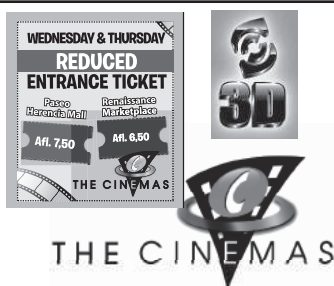
- * nette huurwoning
- * omg. Noord
- * 3 of 4 slaapkamers met zwembad
- * semi gemeubileerd
- * huurprijs tot Afl.3.500,- p/m

www.renthousearuba.com



Het sluit
als een bus.

Het past goed; het is
logisch; het is volkomen
juist; er is niets
tegen te brengen.



NOW BUY YOUR TICKET ONLINE
VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW

SCHEDULE FOR WEEK OF
SEPTEMBER 30 - OCTOBER 6

*matinee: saturday - wednesday | late show: friday & saturday

AT RENAISSANCE
LEGEND OF THE GUARDIANS
daily: 4.45
matinee: 12.15 - 2.30
late show: 11.30
DEVIL
daily: 4.30 - 6.30 - 8.30
matinee: 12.15 - 2.30
late show: 11.00
MACHETE
daily: 6.15 9.00
matinee: 1.15 3.45
show: 11.30 late
RESIDENT EVIL: AFTERLIFE 3D
daily: 7.00 - 9.15
matinee: 11.45
late show: 11.00
EASY A
daily: 4.15 - 6.30 - 8.45
matinee: 12.00 - 2.15
late show: 11.00
THE TOWN
daily: 6.00 - 8.45
matinee: 12.15 - 3.15
late show: 11.30
PIRANHA 3D
daily: 6.45 - 9.00
matinee: 11.15
late show: 11.15
CATS & DOGS GALORE 3D
daily: 4.30
matinee: 12.15 - 2.30
late show: 11.00

AT PASEO HERENCIA
LEGEND OF THE GUARDIANS
daily: 5.00
matinee: 12.30 - 2.45
late show: 11.30
THE SOCIAL NETWORK
daily: 5.45 - 8.30
matinee: 12.15 - 3.00
late show: 11.15
THE TOWN
daily: 5.00 - 8.00
matinee: 2.00
late show: 11.00
TAKERS
daily: 6.30 - 9.00
matinee: 11.30
late show: 11.30
PIRANHA 3D
daily: 7.15 - 9.30
matinee: 11.45
late show: 11.45
LOTTERY TICKET
daily: 5.00
matinee: 12.00 - 2.30
late show: 11.30
RESIDENT EVIL: AFTERLIFE 3D
daily: 7.15 - 9.30
matinee: 12.00
late show: 11.45
DINNER FOR SCHMUCKS
daily: 1.00 - 3.45
late show: 11.45
WALL STREET: MONEY NEVER SLEEPS
daily: 5.30 - 8.45
matinee: 2.15
late show: 11.45

AT CRYSTAL THEATER

CRYSTAL THEATER
Situating in the Renaissance Mall

Tickets available at the Crystal Theater Box-office, next to Crystal Casino from 5:00 pm.

Movie starts at 8:30 pm.

MOVIE ONLY AWG 17,-
DINNER AND MOVIE ONLY \$39
per person plus 15% service charge

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van
Maandag t/m Zaterdag Radio
Nederland Wereldomroep/ANP

6:30-7:25 R.N.W.O.	13:00-13:30 Nieuws Pap
8:00-8:10 Nieuws Pap	13:30-14:00 Bolero muziek
8:30-9:00 Wereldpanorama	14:00-15:00 Locale muziek
9:00-9:10 Nieuws Pap	15:00-16:00 Gevarieerd
9:30-9:45 Nieuws Creole	16:00-17:00 Mexicaans

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 fm
Woens. 9 p.m./Zon. Midn.

Listen to Great Jazz
with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI D'ALEGRIA
de echte lokale
muziekprogramma
met ITO & Eddie

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma

NIUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG
OM 12.00 'S MIDDAGS
FARAWÉ
Live Surinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

REINA AGENCIES N.V.
Business Partner



5839633 Sun Plaza Suite 114

Visit

our website

AMIGOE.COM



Cel: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

Aruba is...
Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion
Aruba Limpi
583-8383

MOVING SALE!

Kitchen ware , Cook
books , Pet items , Women
shoes size 9w ,
Artwork , Frames , Craft-
books , Maple Hutch ,
Collectibles , Draperies ,
Christmas items and
much more !
9am - 5pm Rain or shine !
Piedra Plat 63-B
560-0775

Animal Rights Aruba
We save, We care,
We educate!
E-mail: aro@setarnet.aw
Website: www.AnimalRightsAruba.org
Tel: 5887709/5945393
Voor donaties: via Paypal zie website

House for Rent

House is located in Babijn,Paradera.
3 bedrooms,2 bath with walk in closet.
Quit location.Rent Awg 1.600.00
Call: 592-2139 for more info.



ONZE NIEUWE FOLDER IS UIT!
verkrijgbaar bij al onze filialen of kijk op onze website www.kooymanbv.com

GRATIS STRAND HANDDOEK

Bij aankoop van elke 5 gallon emmer Kooyman Colortex

Waarde van 34,99

GRATIS



COLORTEX
5 GLN = 175-200 M2
COLORS 169,-

WHITE

149,-



YOUR PAINT SPECIALIST

Kooyman Mega Store Av. Milio J. Croes 7 • Mon-Sat: 08.00AM - 06.00PM • Sun: 09:00 - 01.00PM
Kooyman San Nicolas Cura Cabai z/n • Mon-Sat: 08.00AM - 06.00PM • www.kooymanbv.com

ATTENTIE

UITNODIGING

Stakeholder Feedback Round

Het windpark is nu in gebruik en WEB Aruba organiseert
een 'stakeholder feedback round' voor geïnteresseerden

Datum: Vrijdag 8 oktober, 2010

Tijd: 6:30 p.m. - 7:30 p.m.

Lokatie: Kantine van WEB

In de feedback round word het volgende uitgelegd:

- wat men heeft gedaan met het commentaar van de 'stakeholder consultation' voor het project
- het proces van 'Carbon Credit Trading' waar WEB mee is gestart

Geïnteresseerden kunnen relevante informatie over dit onderwerp
vinden op de volgende internet site:

<https://gs1.apx.com/myModule/rpt/myrpt.asp?r=111>

(Op deze website moet men zoeken onder Windpark Vader Piet Aruba)



Balashi #76, P.O. Box 575
Tel. 525-4200
www.webaruba.com

Advisory | Tax | Assurance



Business Broker Services

Selling or buying a
business is a
serious matter.

Make it worthwhile.

Call us.

For more information, please contact Ruben Goedhoop at (297) 522 1647 or email
at contactus.aruba@an.pwc.com.

PRICEWATERHOUSECOOPERS

©2010 PricewaterhouseCoopers Aruba. PricewaterhouseCoopers Aruba refers to the Aruban firm of PricewaterhouseCoopers or, as the context requires, other member firms of PricewaterhouseCoopers International Limited, each of which is a separate and independent legal entity.

MAS vuelo...MAS orario comodo...
nos servicio SEMPER simpatico!



Na ora, comodo y simpatico...

Bula entre

Aruba y Corsou!!!

Corsou - Aruba

Mainta	8.10 a.m.	dialuna pa diabierna
Mainta	10.05 a.m.	diasabra
Merdia	12.35 p.m.	dialuna, diaranson, diahuebs, diabierna y diadomingo
Atardi	4.15 p.m.	dialuna, diaranson, diahuebs, diabierna y diadomingo
Anochi	8.10 p.m.	dialuna pa diasabra
Anochi	10.45 p.m.	diadomingo

Aruba - Corsou

Mainta	7.15 a.m.	dialuna pa diabierna
Mainta	9.05 a.m.	diasabra
Mainta	11.35 a.m.	dialuna, diaranson, diahuebs, diabierna y diadomingo
Atardi	3.15 p.m.	dialuna, diaranson, diahuebs, diabierna y diadomingo
Anochi	7.10 p.m.	dialuna pa diasabra
Anochi	9.45 p.m.	diadomingo



Por yama Aeropuerto T.588 4272/ 5820901 /5834307

Cumpra online www.tiara-air.com



Tweede dag conferentie Green Aruba

'Aruba ideaal voor zonne-energie'

ORANJESTAD — Aruba kan tien procent van haar stroomvoorziening uit zonnecellen halen, en het uitbaten van windenergie het beste kan worden overgelaten aan bedrijven die hierin zijn gespecialiseerd. Het gebruik van fossiele brandstoffen zal hier waarschijnlijk nooit helemaal worden stopgezet. Dit zijn drie van de meest belangrijke stellingen die gisteren te horen waren tijdens de tweede dag van de conferentie Green Aruba.

door onze verslaggever
Ariën Rasmijn

Terwijl het buiten hard regende, startte binnen in Renaissance Convention Center de tweede dag van de conferentie met lezingen over de mogelijkheden van zonne-energie. Brian Ashley van zonnecellenfabrikant Suniva gaf aan dat de geografische ligging van Aruba ideaal is voor zonne-energie. De intensiteit van het zonlicht is bijvoorbeeld beter dan op de evenaar, waar de zon weliswaar op kortere afstand van de aarde ligt, maar waar door het draaien van de aarde meer storende stofdeeltjes in de atmosfeer zijn. Zonnecellen worden steeds efficiënter en goedkoper. Momenteel staat de maximale efficiëntie op 18 procent, maar eind volgend jaar wordt de 20 procent bereikt. Hoe efficiënter de cellen, hoe minder ruimte ze innemen. Hoe lager de kosten, hoe meer ze kunnen worden gebruikt. Aruba zal voor haar energievoorziening altijd gebruik blijven maken van fossiele brandstoffen, zo stelt Ashley. Een combinatie van wind- en zonne-energie is vol-

Zonnepanelen
Wim Sinke, als professor verbonden aan de Universiteit van Utrecht, stelt dat zonne-energie door de steeds lagere kosten en hogere effectiviteit één van de belangrijkste omkeeren wereldwijd te weegbrengen. Een wereldwijde conversie (althans voor een deel) naar alternatieve stroom. Deze zogeheten 'mainstreaming' van zonne-energie zal volgens de internationale energieautoriteit IEA ervoor zorgen dat in 2050 10 procent van de totale elektriciteitsproductie op aarde via zonnecellen zal plaatsvinden. Volgens Sinke kan Aruba al op korte termijn als doel stellen om in 10 procent van haar stroomvoorziening te voorzien via zonnepanelen. Door panelen op de daken van alle overheidsgebouwen te zetten, maar ook op daarvoor aangewezen velden. Zo kan een capaciteit worden bereikt met een piek van 50 megawatt.

Windmolens
De uitbater van de windmolens van Vader Piet, Henk



Foto: Ariën Rasmijn

Professor Wim Sinke tijdens zijn presentatie op het Green Aruba congres.

Hutting, zei dat het voor een klein eiland als Aruba weinig zin heeft om zelf windmolens aan te schaffen en uit te baten. "Laat het aan een aanbieder over. Laat die aanbieder ook werken voor zijn geld en de beste plek uitzoeken voor de molens. Maar belangrijker nog, laat de bureaucratie achterwege." Hutting roemde het feit dat de regering destijds ervoor zorgde dat de vergunningen voor Vader Piet 'al binnen twee tot drie dagen' gereed waren.

De huidige regering kondigde gisteren aan een tweede veld met windmolens te willen plaatsen. Hutting ziet zelfs mogelijkheden voor een derde veld. Dat de windmolens in de stroomvoorziening een aandeel van gemiddeld 20

procent zullen hebben, ziet hij niet als een directe besparing. "Zie het als een garantie dat 20 procent niet meer wordt beïnvloed de olieprijs. Dat kan dus 40 of zelfs 60 procent worden." Premier Mike Eman (AVP) gaf in gesprek met Amigoe te kennen dat het land momenteel voor zowel wind- als zonne-energie kiest. De regering wil kijken naar de mogelijkheid om vijf megawatt stroom op te kunnen wekken door afvalverwerking. "Maar op gegeven moment moeten wij gaan kiezen, denk ik. Dat zonnepanelen op het punt staan om echt door te breken als energiebron is een aspect dat wat we later nog kunnen overwegen", aldus premier Eman.

RED tegen pensioenregeling Sociaal Dialoog

ORANJESTAD — Rudy Lampe van politieke partij RED vindt dat de Sociaal Dialoog nadelig uitpakt voor gepensioneerden.

'De pensioenregeling zal ertoe leiden dat ouderen in de toekomst onvoldoende inkomsten zullen hebben om hun basisbehoeften te

bekostigen. Er zal meer armoede komen', aldus Lampe. De politicus berekende dat de pensioenregeling er op neer komt dat ambtenaren die hun loopbaan eindigen in een lage salarisschaal, bijvoorbeeld 3000 florin per maand, uiteindelijk niet meer dan 1200 florin aan pensioen zullen ontvangen. "Dat is nog minder dan het

huidige minimumloon", aldus de partijvoorzitter. Ambtenaren in hogere schalen zullen de effecten niet voelen, zegt Lampe. Ook personeel van Setar, Web en Elmar voelen het niet. Die organisaties hebben efficiënte salarissystemen. Hun personeel hoeft niet twintig jaar te wachten om een schaal omhoog te gaan, zoals

ambtenaren dat moeten. Het probleem is, volgens Lampe, dat veel ambtenaren hun loopbaan beëindigen in een lage schaal. "Vakbond SPA is tot diezelfde conclusie gekomen. Het Sociaal Akkoord is sociaal voor de middenklasse. Het zorgt er alleen maar voor dat rijke mensen nog rijker worden, en armen nog armer."

Centrale Bank Aruba:

Nog geen herstel bouwsector

ORANJESTAD — De Centrale Bank Aruba (CBA) ziet lichte tekenen van herstel in de economie, vooral in de toeristische sector. De bouwsector blijft volgens de Bank echter achter bij het herstel. Zo is de totale waarde van bouwvergunning gedaald en is er een stuk minder cement ingevoerd.

Dit staat in het kwartaalverslag van de Centrale Bank over het eerste kwartaal van

dit jaar, dat gisteren werd gepubliceerd. Het verslag stelt dat de totale waarde van het aantal bouwvergunning, een indicatie voor bouwactiviteiten, daalde ondanks een stijging van het aantal verleende vergunningen. Bovendien is totale gewicht van ingevoerd cement 54,4 procent lager dan in het eerste kwartaal van 2009. "Dat is een andere indicatie van de bedrukte activiteiten in de bouwsector." CBA noemt in

haar verslag ook de stijging van de totale overheidsschuld. "In het eerste kwartaal van 2010 steeg de schuld tot 49,9 procent van het bruto binnenlands product (bbp). Een toename van 1,5 procentpunt sinds het einde van 2009." Hiermee komt de totale overheidsschuld op 2.247,2 miljoen florin. Het financiële tekort van de overheid kwam voor hetzelfde kwartaal uit op 43,5 miljoen. Volgens de Bank bevindt de Arubaanse

economie zich dus nog steeds 'in woelig vaarwater'. Een verdere indicatie voor 'de trage economische ontwikkeling' is een toename van 'slechte leningen', aldus CBA. De kredietvraag is volgens de Bank in het eerste kwartaal nog steeds laag, terwijl de verhouding tussen de uitstaande slechte leningen en de bruto leningen steeg van 7,8 procent in het voorgaande kwartaal tot 8,5 procent in het eerste kwartaal van 2010.

Na afscheid Lydia Emerencia

Paula Kibbelaar interim rector

ORANJESTAD — Lydia Emerencia heeft gisteren afscheid genomen als rector van de Universiteit van Aruba. Ze deed dat in het bijzijn van bestuurders, politici, collega's en studenten, artiesten en familie. Ook werd het nieuwe managementteam voorgesteld, dat de universiteit de komende drie maanden gaat leiden.

"Vanaf morgen is de universiteit weer onder leiding van vrouwen", grapte Emerencia gisteravond, nadat zij er zelf acht jaar de scepter zwaaide. Het tijdelijke managementteam bestaat uit drie vrouwen, onder wie Paula Kibbelaar. Zij wordt interim rector en geeft leiding aan het team. Kibbelaar is sinds een jaar verbonden aan de universiteit, als decaan van de jongste faculteit Art & Science (FAS). Rachelle de Cuba, die belast is met de afdeling Financiën, maakt ook deel uit van het managementteam en wordt verantwoordelijk voor de financiën en

de infrastructuur. Het derde teamlid is Bianca Mezas. Zij wordt verantwoordelijk voor onder andere studenten zaken, onderwijs, personeel en de bibliotheek. Na afloop van de drie maanden hopen de universiteit en het bestuur een nieuwe rector te hebben aangesteld. Een interne sollicitatieprocedure heeft tot nu toe nog geen resultaten opgeleverd. In de aula werd met flink wat complimenten gestrooid waaruit vooral blijkt dat Emerencia hard heeft moeten strijden om de universiteit verder te ontwikkelen. De rector heeft volgens de verschillende sprekers, onder wie de voorzitter van het universiteitsbestuur, Stanley Heinze, een aantal belangrijke 'fundamenten' gelegd. Eén daarvan is het maken van een strategisch plan. De uitvoering van de plannen, zo werd ook duidelijk, ging niet over een nacht ijs. Opvallend was gisteravond dan ook dat de toespraken, vooral van Eme-



Foto: Cybriel

Scheidend rector van de Universiteit van Aruba, Lydia Emerencia (midden), tussen het nieuwe managementteam, met rechts Paula Kibbelaar die als interim rector is aangesteld.

rencia zelf, niet zozeer gingen over haar successen bij de universiteit, maar over de strijd om plannen te realiseren. De rector gaf geen concrete voorbeelden, maar maakte wel duidelijk dat er in acht jaar veel moet zijn voorgevallen. "Dank voor de tolerantie en om kritisch met mij te zijn. Blijf dat ook zo doen en accepteer nooit zomaar wat ik zeg, ook niet als collega. Maar accepteer wel dat mijn intenties no-

bel zijn geweest, al denk je misschien dat die niet waren", aldus Emerencia tegen vooral de universiteitsmedewerkers. Desondanks ziet de scheidend rector een 'veelbelovende toekomst voor de universiteit'. Emerencia vertrekt begin volgend jaar naar Nederland voor promotieonderzoek en komt daarna weer terug naar de Arubaanse universiteit voor ontwikkeling van onderwijs-trajecten.

Congres over kindermisbruik

ORANJESTAD — Op 20 november, de Internationale Dag van de Rechten van het Kind, wordt in het Westin hotel een nationaal congres tegen kindermisbruik gehouden. De toegang is gratis.

Van één uur tot vijf uur komen diverse stichtingen, organisaties en overheidsdiensten bij elkaar. Zoals de Voogdijraad, Bureau Sostene, de politie, het Openbaar Ministerie, rech-

ters, Directie Sociale Zaken en de reclassering. Zij zullen het publiek informeren over allerlei zaken die met geweld tegen kinderen te maken hebben. James Garbarino is één van de gastsprekers. Hij is verbonden aan de Loyola University Chicago en gespecialiseerd in de oorzaken die tot geweld tegen kinderen leiden. Garbarino is adviseur voor een aantal internationale organisaties die op het gebied van kindermisbruik

en gezondheidszorg actief zijn. Hij wordt ook ingezet door de FBI. De minister van Economische Zaken, Sociale Zaken en Cultuur, Michelle Winklaar (AVP), kondigde het congres deze week aan. Ze vertelde dat vorig jaar op Aruba 219 gevallen van kindermisbruik zijn gemeld. De teller voor dit jaar staat tot nu toe op 164. De bewindsvrouw wil dat de overheid er alles aan doet om kindermisbruik te stoppen.

Nieuwe software voor taalonderwijs

ORANJESTAD — De Stichting Katholiek Onderwijs Aruba (Skoa) heeft een nieuw computerprogramma ontvangen voor het kleuteronderwijs. Het gaat om Woordenschat.

Woordenschat wordt voor kleuters gebruikt. Het wordt al op brede schaal

gebruikt in Nederland, België, Curaçao en Bonaire. Het is op Aruba geïntroduceerd door een leerkracht, Fred Wagenmakers. Hij heeft voor dit project sponsoren gevonden. Daardoor zijn de programma's voor scholen goedkoper in aanschaf. Meerdere organisaties en bedrijven zijn bereid gevonden om een bij-

drage te leveren. De software kost nu tussen de 350 en 405 florin voor iedere school. Dat is inclusief de kosten voor installatie. Vorig jaar kreeg Skoa al een nieuw computerprogramma voor het basisonderwijs. Dat programma heet Ambar. Ook dat programma wordt gesponsord door het bedrijfsleven.

Drie cent getankte benzine naar Rode Kruis



Valero en het Rode Kruis kondigen samen de nieuwe actie aan waarbij een deel van het tankgeld naar de hulporganisatie gaat.

SAN NICOLAS — Olieraffinaderij Valero houdt ook dit jaar een tankactie voor het goede doel. In de hele maand oktober schenkt Valero van elke verkochte liter brandstof drie cent aan het Rode Kruis. De actie is vandaag, 1 oktober, begonnen.

opbrengst. De raffinaderij wil nu graag naar de 150.000 florin. Ze hoopt daarom dat automobilisten deze maand extra zullen tanken. De voorzitter van het Rode Kruis, Greg Peterson, reageerde dankbaar voor de steun van Valero. Hij zei ook dat de instantie het geld goed kan gebruiken. Van het geld worden bijvoorbeeld vrijwilligers uitgezonden voor trainingen, die soms in het buitenland plaats-

vinden. Daarnaast kunnen materialen worden gekocht. Verder is het Rode Kruis al een tijd aan het sparen voor een nieuw gebouw. "De steun van Valero is geweldig", zei Peterson gisteren. "Iedereen weet hoe moeilijk het bedrijf het heeft gehad in het afgelopen jaar en toch helpen ze ons." Het is het vijfde achtereenvolgende jaar dat Valero deze tankactie houdt. De olieraffinaderij heeft negen benzinestations op Aruba.



CARIBBEAN SEA JAZZ FESTIVAL ARUBA
OCTOBER 8 & 9
CAS DI CULTURA
2010


Marcus Miller

FRIDAY OCT 8 • CAS DI CULTURA • 6:30PM
Marcus Miller / Swing Design / Cosy Cotton ft. Grana Louise / Red Fulka / Sazon Cubano / Ivan Jansen / Scol Di Musica / Open Art Gallery And Film

SATURDAY OCT 9 • CAS DI CULTURA • 6:30PM
Issac Del Gado / Tizer ft. Karin Briggs / Serghio Jansen / Mystical Connection / Datapanik / Timbache / Off Shore / Scol Di Musica / Open Art Gallery And Film

1 DAY PASS US\$ 32,- / Awg. 55,-

TICKETS AVAILABLE AT:
MooMba Beach, Cliffix, Super Food, CD's & More, Cas di Cultura.
More info visit WWW.CARIBBEANSEAJAZZ.COM





Overleden

Balbino Figaroa
Theolindo Croes
Antonio F. Kelly
Sildo Th. Maduro

27-09-2010
29-09-2010
30-09-2010
30-09-2010

HET WEER

Weersverwachting voor de Benedenwindse eilanden geldig tot zaterdagmiddag 02 september 2010 om 12.00 uur:

Weer: licht tot half bewolkt, tijdelijk zwaar bewolkt met enkele plaatselijke buien mogelijk vergezeld van onweer.

Verwachte maximumtemperatuur: 31°C;
minimumtemperatuur: 25°C.

Zonsondergang: 18:25 uur; **zonsopgang:** 06:25 uur.

Wind: uit uiteenlopende richtingen en zwak tot matig; windkracht 1 tot 3 (1 tot 19 km/uur, 1 tot 10 knopen). Tijdelijk zelfs windstil.

Weeroverzicht: in de komende 24 zal op de Benedenwindse Eilanden tijdelijk meer bewolking optrekken. Plaatselijk zullen dan regen en of onweersbuien tot ontwikkeling komen die plaatselijk zwaar van karakter kunnen zijn en voor enige wateroverlast kunnen zorgen. Verder zal door de kleine luchtdrukverschillen in het Caribisch gebied het windveld zwak blijven. Enkele regencijfers van Curaçao stations tot vanmorgen 8 uur zijn: Seru Mahuma 52.2 mm, Colonia 63.5 mm, Zumbu 28.7 mm, Van Engelen 67.9 mm en San Juan 75.5 mm.

Zee condities: rustig met de verwachte golfhoogtes op open zee van minder dan 1 meter. In of nabij buien kan de zee plaatselijk ruwer worden met golven die de 1.5 meter kunnen bereiken. Eigenaars van kleine boten en strandfaciliteiten worden aangeraden hiermee rekening te houden.

Tropische weersystemen: geen. Voor meer informatie over tropische weersystemen, gelieve onze website te bezoeken via de link: <http://www.weather.an/cyclones>.

Bijzondere verschijnselen: geen.

Vooruitzichten tot zondagmiddag: licht tot half bewolkt met kans op een plaatselijk bui, mogelijk vergezeld van onweer.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID				
Vanmorgen om acht uur lokale tijd:		Afgelopen 24 uur:		
Station	Weertype	Max	Min	Regen mm
Aruba	geheel bewolkt	30	26	16.8
Bonaire	zwaarbewolkt	33	26	0.0
Curaçao	onbewolkt	31	24	52.2
St. Eustatius	half bewolkt	32	24	19.0
St. Maarten	zwaarbewolkt	31	26	0.4



Donkey Sanctuary Aruba

Sta Lucia 4a

Open Maandag - Vrijdag 09.00 – 16.00 uur

(Nu de hele dag open)

Zaterdag – Zondag 10.00 – 15.00 uur

Info: 5841063 – 5932933 (also emergency) - 5698232

Table of Fees

Effective November 1, 2010

For further information please visit our website www.arubabank.com or contact our Call Center at 527 7700

Arubabank

understands

Camacuri 12/ Oranjestad, Aruba, info@arubabank.com
All account relationship with Aruba Bank is governed by Aruba Bank's General Terms and Conditions

Banking Products and Services

Utility bill standing order – per transaction

Afl. 1,50

Overdraft minimum charge

Afl. 10.00

Written transfer requests to other local banks – per transaction

Afl. 5,00

New check book

Afl. 75,00

Tip: Save on your fees with Aruba Bank's Online Banking (ABO).

Explore the many possibilities of ABO today!

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2).
P.O. Box 323; open van
08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN
vrijdag 01 oktober
via Centro Mediko Dr. Rudi
Engelbrecht. Tel. **584-8833**.
Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr.
Horacio Oduber Hospitaal.
Tel. **587-4300**.

PRO LECHI MAMA (PLM)
Hulplijnen: voor alle vragen
omtrent borstvoeding kan
men tussen 09.00-17.00 uur
bellen naar **594-9999**.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr.
van 08.30-11.30 uur –
Spinozastraat 9.

EDMUND E. HARMS STICHTING
tel. **563-3884**.

NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE
tel. **567-3740** of **593-0338**.

AIDS-HOTLINE
tel. **582-3040** of **582-7352**
(tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. **583-4554** of **583-4101**.
Fax **583-3334**.

STICHTING WIT GELE KRUIS
hoofdkantoor Koningstraat
22, Oranjestad. Tel. **582-4444**;
fax **582-4411**. Zowel voor de
kraamzorg, zuigelingen- en
kleuterbureaus, wijkzorg,
diëtiste alsmede informatie
in het algemeen kan men
tussen 14.00-17.00 uur bellen
naar **582-4444**. Voor urgente
gevallen of administratieve
zaken gelieve gedurende
kantooruren te bellen.



(sporen van) een
zeeschildpad gezien?

Bel **TURTLE HOTLINE :**
592 93 93



OPEN VAN 8 AM - 8 PM - 6 DAGEN PER WEEK

Eagle (vlakbij het ziekenhuis) 587-9011

Maria (in Santa Cruz) 585-8145

Noord (tegenover Giselle) 586-4506

Seroe Preto (in San Nicolas) 584-4833

Wat als er 1 botica met 4 vestigingen zou zijn op ons eiland, met de mogelijkheid om op afspraak met de apotheker in alle rust en vertrouwelijkheid uw medicatie en gebruik te bespreken?

Met reguliere, discreate en betrouwbare aan huis bezorging van hulpmiddelen en medicijnen voor bedlegerige klanten?

Daar hoeft u niet meer op te wachten. Die is er al: 4 botica's, 1 Service!

Misschien is het tijd dat u van botica verandert.

Bel en bezoek een van onze vestigingen om te registreren.

info@boticadiservicio.com - www.boticadiservicio.com



University of Aruba

Met recht de beste keuze

Toelating tot de rechtenstudie aan de Universiteit van Aruba

Personen die de leeftijd van 21 jaar hebben bereikt en die niet voldoen aan de vooropleidingseisen voor de studie aan de Faculteit der Rechtsgeleerdheid kunnen een toelatingsexamen (colloquium doctum) afleggen om alsnog tot de betreffende studie te worden toegelaten.

Men kan zich voor dit examen aanmelden bij het Office of Student Affairs (OSA) van de Universiteit van Aruba.

Het colloquium doctum omvat een toets op VWO-niveau in de volgende vier vakken :
-Nederlands
-Engels
-Geschiedenis
-naar keuze Spaans, Economie, Wiskunde of Frans.

Het stortingsbewijs van het inschrijfgeld ad. **Afl.500,-** vooraf te voldoen bij de RBTT-bank rekeningnr. 30.58.646 dient tegelijk met het inschrijfformulier vóór **1 oktober 2010** te worden ingeleverd bij het Office of Student Affairs (OSA) van de Universiteit van Aruba. Nadere informatie is verkrijgbaar bij OSA, tel: 582-3901 ext 298

Faculteit der Rechtsgeleerdheid

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368
Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
E-mail: directie@amigoearuba.aw

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacleé,
Ariën Rasmijn,
Mirte de Rozario (corrector),
Anouska Kock
redactie@amigoearuba.aw

Administratie:
Zulaika Kelly (Abonnementen)
Grecia Willems (Advertenties)
admin@amigoearuba.aw

Opmaak
Zulma Kock
aviso@amigoearuba.aw

Verkoop
Shannon Henriquez
Cel: (297)-5922139
sales@amigoearuba.aw

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
admin@amigoearuba.aw

Kantoor uren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekening nummers:
Caribbean Mercantile Bank #20.65.19.03
Banco di Caribe #810278-01

NOS MESTER

CREWLEADER

M/F



Por pasa busca un formulario na cualkier Pizza Hut



Sasaki 582- 1818

Royal Plaza 583- 9969

Piedra Plat 585- 1818



Het Land Aruba is voornemens om in het openbaar aan te besteden, het middels de Stichting Fondo Desaroyo Aruba (FDA) te financieren project:

“Vervanging van de kantoorautomatisering infrastructuur voor DPO en P&O”

Korte omschrijving van het werk:
Het leveren van servers, desktops, laptops, printers en programmatuur voor Directie Personeel en Organisatie (DPO) en Dienst P&O Justitie en Volksgezondheid (P&O) en het inrichten van een Local Area Network. Het gaat in totaal om 65 werkplekken. Deze aanbesteding wordt in het kader van het project “Vervanging PIMS” uitgevoerd.

Uitvoeringstermijn: binnen 10 weken na datum van aanvang.

De Terms of Reference (ToR) is vanaf 1 oktober 2010 ter inzage beschikbaar bij de DPO, Arulex Center, Italiëstraat 30. Afdrukken van de ToR zijn vanaf die datum verkrijgbaar ten kantore van de DPO.

Inlichtingen worden verstrekt op 15 oktober 2010 om 10:00 uur voormiddag ten kantore van de DPO. Inlichtingen dienen schriftelijk per email te worden aangevraagd bij de contactpersoon. Uiterlijke datum voor indiening verzoek om inlichtingen is 13 oktober 2010. De nota van inlichtingen wordt vastgesteld op 22 oktober 2010 en is vanaf die datum verkrijgbaar bij de DPO en wordt verstuurd naar alle gegadigden.

De inschrijving geschiedt uitdrukkelijk door middel van een bij de ToR gevoegd en gewaarmerkt inschrijfformulier en dient uiterlijk op 8 november 2010 vóór 11:00 uur voormiddag middels 1 origineel en 2 kopieën van alle verzochte documenten en 1 kopie in PDF-formaat op CD bij de Servicio di Impuesto y Aduana (SIAD) te Camacuri te zijn ingeleverd in de daarvoor bestemde bus.

De openbare aanbesteding vindt plaats op 8 november 2010 om 11.00 uur voormiddag op het kantoor van de SIAD te Camacuri.

Gestandoening termijn is negentig (90) kalenderdagen na de datum van inschrijving. **De directievoering** zal in handen zijn van de DPO en P&O. Op de ToR zijn de Nederlandse UAR 1986 en UAV 1989 van toepassing.

De inschrijver moet bij de inschrijving het volgende bescheiden overleggen:
1. plan van aanpak met tenminste een omschrijving van de werkzaamheden, de gekozen werkwijze en een concept tijdsplanning;
2. een bankgarantie van 10% van de inschrijfsom van een lokale bank;
3. bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel; en
4. andere vereisten zoals opgenomen in de ToR.

Contactpersoon:

de heer T. van Asperen
telefoon: (297) 522-7407
e-mail adres: tvasperen@siad.aw

Motorrijden voor Betico Croes

ORANJESTAD — Motorclub Terrible Tuesday Thunder Riders (TTT) organiseert eind deze maand weer een serie motorritten ter nagedachtenis aan Betico Croes.

Het is de vierde keer dat het evenement plaatsvindt. Volgend jaar wordt het eerste lustrum gevierd en de organisatie laat weten dat dit ‘zeer groot’ wordt aangepakt. Ze is al bezig met de voorbereidingen door onder meer motorclubs in de Verenigde Staten en Europa aan te schrijven. Ook is het plan om met speciale reis- en verblijfpakketten zoveel mogelijk motorfans naar het eiland te krijgen. Hiermee hoopt Rudy Croes, broer van Betico en de motor achter dit evenement, zijn droom te realiseren, namelijk een groot motor-evenement met internationale allure. Het is volgens de oud-minister van Justitie ook de bedoeling dat het een nieuwe vorm van toerisme wordt voor het eiland. Betico was overigens zelf geen motorrijder, maar volgens zijn broer hield de politicus er wel van.

De aankomende Betico Memorial Ride is op zondag



De vierde editie van de Betico Memorial Ride staat voor de deur. Rechts op de foto oud-minister Rudy Croes de grote motor achter het evenement.

24 oktober en start om elf uur bij autozaak Napa in Shaba. De dag ervoor wordt er ook meegereden in de zogeheten Poker Run, die dit jaar is opgedragen aan Florencio Tromp. De inschrijving is 's middags om half vijf bij motorzaak Big Twin en eindigt bij Café The Plaza. Daar wordt uit

de deelnemers de winnaar getrokken van een geldprijs van 1000 florin en is er een optreden van Tsunami. Op zaterdag 23 oktober is er ook een Bike Wash, waar schaars geklede vrouwen motoren en andere voertuigen wassen om geld in te zamelen voor het evenement. De inschrijving voor

het motorevenement kost 50 florin per persoon en daarvoor krijgt de deelnemer eten en drinken. Het inschrijven kan al op 17 oktober tussen vijf uur 's middags en zeven uur 's avonds bij Rowigini's in Santa Cruz en op 22 oktober vanaf zes uur 's avonds op dezelfde plek.

Green Village voor de deur

SAN NICOLAS — Belangstellenden moeten snel zijn om de laatste kaarten van ‘Green Village’ in de voorverkoop te bemachtigen. Morgenavond om acht uur gaat het muziek-evenement in San Nicolas van start.

Heineken brandmanager Hans Mondria vertelde dinsdag tijdens een persconferentie in Charlie's Bar dat ze ook deze keer weer een grote opkomst verwachten. Vorig jaar waren er volgens Mondria ongeveer 4500 mensen op het

evenement afgelopen. “We hebben toen drieduizend kaartjes in de voorverkoop verkocht en nog eens duizend aan de deur. De rest van kaarten zijn verdeeld onder de sponsors en pers.” Mondria vertelt dat er ondanks de grote opkomst geen enkel veiligheidsincident was. Hij denkt dat dit ook de reden is waarom de vergunning dit jaar ‘relatief makkelijk’ werd verleend. “Het is natuurlijk niet niks om een hele straat af te sluiten. Maar vorig jaar hebben we bewezen dat we een

dergelijk evenement zonder incidenten kunnen laten verlopen.” De organisatie heeft 45 beveiligingsmedewerkers op het evenement lopen en ook de politie, brandweer en het Rode Kruis staan paraat. Het enige waar de brandmanager zich druk om maakt is het weer. “We hopen dat het droog blijft.” Kaartjes zijn nog verkrijgbaar bij Valero Essoville, Boulevard & Palm Beach, Bula Surf Shop en The Heineken Store voor 25 florin. Aan de deur kosten ‘Green Keys’ 35 florin.

Vakantie activiteiten Spirit of Aruba

ORANJESTAD — Spirit of Aruba organiseert tijdens de komende week, als scholen vakantie hebben, diverse activiteiten speciaal voor kinderen.

Pauline Trouwborst gaat maandag tussen tien en half twaalf met kinderen aan de slag om van zelfgemaakte zeepjes slingers te maken. Om de slinger extra feestelijk te maken, worden ook parels, kralen en drijfhout gebruikt. De slingers zien er dus niet alleen leuk uit, maar ook heerlijk ruiken. De kosten

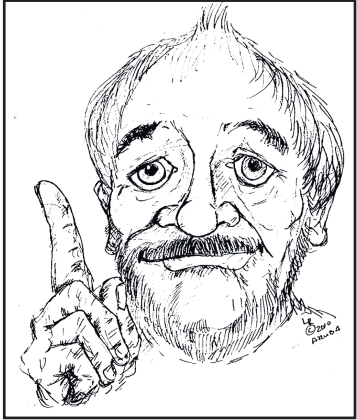
voor deze workshop bedragen 22,50 florin en dat is inclusief materialen. Woensdag van tien uur 's morgens tot twaalf uur 's middags kunnen kinderen van zes jaar en ouder drijfhout beschilderen. Ze kiezen zelf hun eigen stuk drijfhout. Aan deze workshop kunnen maximaal acht kinderen meedoen. De kosten zijn 17,50 florin, inclusief materialen, vruchtensap en een koekje. 's Avonds van zeven tot negen uur gaat spiritueel psycholoog Gadi Kock met tieners van dertien tot achttien jaar zingen. Ze leren tij-

dens de workshop ‘Sing your way to happiness’ om hun eigen unieke kwaliteiten tot uiting te laten komen. Donderdagochtend laten kinderen van zes tot tien jaar de heupen draaien tijdens huladansen. Dat is dansen op z'n Hawaiïans met bloemen en raffia T-shirts. De kinderen leren de dans van Brenda de Bruyn. De prijs per kind is 7,50 florin. Spirit of Aruba is gevestigd in de Ierlandstraat 22. Meer informatie is telefonisch te krijgen via 588-9551 of via SpiritOfAruba.com

COLUMN

Mag ik ff

Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: van-nie@setarnet.aw. Vandaag: 'De column van Bembe en Leki.'



René van Nie.

Stel je voor. Ik motiveer EPB studenten om een column te schrijven. In het Nederlands. Wat kan een mens zich meer wensen? Ik hoorde namelijk dat leerlingen die afgelopen zaterdag in deze krant pagina 9 ‘Vanuit de schoolbanken’ hebben gemaakt, de kunst van het schrijven van een column hebben afgekeken van mijn columns. Misschien kan ik de leerlingen nog een extra motivatie geven om door te gaan. Kijk, ik was ooit ook een EPB leerling. Al heette dat toen nog gewoon de Ambachtschool. Die school bevond zich in Ophoven, een klein mijnwerkersdorpje in Zuid-Limburg. Daar spraken we plat Limburgs, een soort van Papiaments wat door een Hollander boven de rivieren niet werd verstaan. Ik heb daar toen met moeite mijn diploma Machine Bankwerker gehaald.

Daarmee kon ik naar de Ondergrondse Vakschool, en aansluitend zo'n 1000 meter onder de grond gaan werken, maar dat zag ik niet zitten. Daarom ben ik op mijn veertiende richting Amsterdam getrokken, om als gids voor toeristen te gaan werken. Zo pikte ik ook het Engels op, wat ik vloeiend spreek maar met moeite schrijf. Het Nederlands heb ik ook helemaal zelf moeten leren door vanaf mijn tiende jaar al verhalen te schrijven. Dat viel niet mee in een omgeving waar geen Nederlands werd gesproken. Maar ik las wel veel Nederlandse boekjes en stukje bij beetje kreeg ik het Nederlands onder de knie.

Al heb ik nooit les gehad. Dus vraag me niet wat bijvoorbeeld een voltooid deelwoord is, want dat weet ik niet. Nou ben ik geen groot schrijver, maar wel een goed verhalenverteller en ik schrijf mijn Nederlands ‘op gevoel.’ Natuurlijk moet je wel weten of iets met een D of T of DT wordt geschreven, maar daar zijn ‘ezelsbruggetjes’ voor. En je moet weten wat te doen met DE of HET. De boom, Het meisje enzovoort. Helaas leer je dit laatste het beste door veel Nederlands te spreken en dat wordt op Aruba veel te weinig gedaan. Nou ja, als ik met mijn boerenverstand in staat was om in mijn eentje het Nederlands redelijk onder de knie te krijgen, dan moeten jullie dat zeker kunnen. Het is ook een kwestie van durven en gewoon durven fouten te maken, want daar leer je van. En geloof me, er is niets mooiers dan het schrijven. En zolang mijn hersenen nog is staat zijn – ben bijna 72 jaar – te kunnen denken en mijn vingers zonder problemen de weg op het toetsenbord van mijn computer kunnen vinden, zal ik door gaan. En zoals ze in Nederland zeggen, goed voorbeeld doet goed volgen, dus is het woord verder aan jullie.

Beëdigd aan boord



ORANJESAD — Matroos Daisy Plekenpol werd deze week door de commandant van Hr.Ms. Zuiderkruis beëdigd. De bemanningsleden hadden zich speciaal voor de gelegenheid gestoken in het ceremoniële witte tenue. Na de beëdigingsplechtigheid, waarbij Plekenpol beloofde gehoorzaam te zijn aan de wetten en trouw aan de koningin, klonk het Wilhelmus. Plekenpol had er zelf voor gekozen om de plechtigheid in een operationeel decor aan boord te laten plaatsvinden, zonder dat haar familie en vrienden daarbij waren. Kapitein-luitenant-ter-zee Herman de Groot las tijdens de ceremonie een persoonlijk bericht voor van het thuisfront van de matroos, zodat ze toch het gevoel had dat ze er bij waren.

INGEZONDEN

Questions for Al Gore

AL GORE'S performance of the Aruba adaptation of his standard presentation last evening was illuminating, impressive and inspiring, certainly for those hearing it for the first time. Gore commands and generally receives a handsome speaker's fee and I suppose that Aruba did compensate him generously. He also generally fields quite a lot of audience reaction and questions as part of his appearance and is not known for being shielded from such or for spoon-fed questions.

I was quite surprised however to note that the latter part of Mr Gore's performance, i.e. his interaction with the (local) audience would be limited to five questions. Even more surprising and disappointing for me and quite a few residents (as I later found out) was that this session turned out to be partly press conference and part reserved for other foreign guests. Myself and others (lo-

cal residents also, I imagine) in the middle and back of the banquet room were studiously ignored despite obvious standing and hand-raising c.q. –waving. In appreciation of your indulgence regarding my preamble or per-ramble, dear Reader, let me tell you what I wished to ask Gore.

Thank you very much for your riveting and inspiring presentation, and may I add that I hope it has been and/or will be broadcast in its entirety to our population. My question is as follows: Given the obviously serious official effort to 'green' Aruba, and to be a trendsetter and example in the Caribbean and even globally; Given that a chair and a professor has been installed at our university dealing with Sustainable Tourism and Island Development; Given that Aruba is a significant tourist destination and our economy is greatly, if not almost entirely, dependent on

tourism; Given that practically all our stay-over guests travel here by air; Considering that air traffic is one of the greatest negative contributors to climate change; Considering that a number of airlines across the world (as well as other modes of transport) have programmes in place which show the negative carbon footprint of the (intended) voyage and allows the passenger a number of alternatives to (pay to) offset the damage to our planet. Would you, Mr Gore, recommend Aruba to institute a policy and concomitant programme in which all airlines flying into Aruba clearly offer similar information and options of offsetting to passengers in a positive manner and that Aruba authorities both on island and abroad presents the same information and options in its tourism promotion and marketing? It is my belief that Aruba would so doing clearly show the determination to contri-

bute positively to the climate change crisis and to lead by example, that it would embellish Aruba's image and standing, that it would help differentiate and distinguish our tourism and "greening" marketing, and that it would even lead to additional national revenue. Thank you.

CORNELIUS M. WILSON
Aruba

Amigoe behoudt zich het recht voor om ingezonden brieven te weigeren, te corrigeren of anderszins redactioneel te bewerken en in te korten. Brieven moeten voorzien zijn van naam en woonplaats. Het adres en telefoonnummer worden niet gepubliceerd, maar zijn nodig ter verificatie. Brieven kunnen worden gestuurd naar redactie@amigoe.aruba.aw.

ORANJESTAD — Aruba College Fair Foundation bestaat 10 jaar. Dit jubileum wordt luister bijgezet met een galafeest 'La Crème de la Crème', op zaterdag 9 oktober.

De dresscode voor de mannen is flus en dashi pushi preto en vrouwen worden geacht in lange avondjurken te verschijnen. De muzikale omlijsting is in handen van Robert Jeandor. Tijdens de

avond worden diverse prijzen uitgereikt en er zijn meer verrassingen voor het publiek. Verder wordt er een veiling georganiseerd. De toegang tot het feest kost 350 florin voor twee personen, en dat is inclusief drankjes en hapjes gedurende de hele avond. Aruba College Fair Foundation werd opgericht in 2002 met het doel om vertegenwoordigers van scholen en universiteiten dichtbij de studenten te brengen. De

eerste bijeenkomst van de stichting was onder de auspiciën van voormalig onderwijsminister Mary Wever-Lacle. Zij wilde dat de stichting elk jaar een evenement zou organiseren waarbij studenten informatie krijgen over opleidingen, cursussen en andere zaken die voor studenten van belang zijn. Meer informatie over de stichting staat op www.arubacollegefair.com. Telefonisch kan ook, via 582-3792.

Vierde termijn motorrijtuigenbelasting loopt af

ORANJESTAD — De belastingdienst maakt eigenaren van motorvoertuigen erop attent dat de laatste betaaldag voor het vierde kwartaal van de motorrijtuigenbelasting donderdag afliep. Wie heeft betaald en de verzekeringspapieren in orde heeft, mag direct het kleine witte kentekenplaatje ophalen.

Eigenaren die met hun motorvoertuig op de openbare weg komen, zijn verplicht om motorvoertuigenbelasting te betalen. Deze belasting kan worden voldaan bij het hoofdkantoor van de belastingdienst in Camacuri of bij één van de hulpbestuurskantoren in Paradera, Savaneta, Santa Cruz of San Nicolas. Ook de

derde termijn van de grondbelasting liep donderdag af. Clienten die de rekening vanwege financiële problemen niet kunnen betalen, kunnen zich voor hulp wenden tot de afdeling Klantenservice. De medewerkers van deze afdeling kunnen samen met de klant bekijken welke betalingsmogelijkheden er zijn.

Fair Pricing Code ingevoerd

KRALENDIJK — Als voorbereiding op de invoering van de dollar als munteenheid op 1 januari 2011, wordt op Bonaire de ‘Fair Pricing Code’ ingevoerd en is een toezichthoudende organisatie in het leven geroepen, het ‘Fair Pricing Comité Bonaire’. Vandaag gaat de Fair Pricing Code van start, tegelijk met de verplichting om dubbele prijzen te voeren. Deze periode loopt af op 31 juli 2011.

Bij de invoering van de euro in 2002 in Europese landen, hebben de overheid en het bedrijfsleven samengewerkt om het gevoel van prijsstijgingen bij de bevolking tegen te gaan door gebruik te maken van het concept van Fair Pricing Code. In 2008 bij de invoering van de euro in Malta en Cyprus deden deze landen hier zeer goede ervaringen mee op.

De Fair Pricing Code is een van de middelen om oneigenlijke prijsstijgingen tegen te gaan. Participerende bedrijven beloven correct dubbel

te prijzen (gebruikmakend van de officiële wisselkoers) en prijzen niet onterecht te verhogen. In ruil hiervoor mogen zij het Fair Price-logo voeren. De Fair Price-logo maakt het voor consumenten duidelijk dat de bedrijven die dit logo voeren, de invoering van de dollar op een eerlijke manier uitvoeren. Mocht een bedrijf bedrijf zich niet aan de gemaakte afspraken houden, verliest het het recht om het Fair Price-logo te voeren en wordt dit in de media bericht. Zo weet de consument welke bedrijven zich wel of niet aan de regels van de

Fair Pricing Code houden. Het bestuur van het Fair Pricing Comité wil, in samenwerking met de Kamer van Koophandel op Bonaire, bedrijven oproepen om deel te nemen aan de Fair Pricing Code, in het belang van het gehele bedrijfsleven. Een bedrijf kan meedoen door het contractstrookje gedrukt op de informatiekraan in te vullen en het ondertekende contract op te sturen naar het Fair Pricing Comité Bonaire, p/a Kamer van Koophandel, Kaya Korona 3, Kralendijk. Vervolgens krijgt het bedrijf de Fair Pricing logo-sticker toegestuurd. Het Fair Pricing Comité hoopt op de medewerking van vele bedrijven. Hoe meer bedrijven deelnemen en zich aan de regels houden, des te groter de kans dat de angst voor prijsstijgingen bij de consument weggenomen kan worden.

Minister Jacoba opent nieuwe politiecellen Philipsburg

PHILIPSBURG — Minister Magali Jacoba van Justitie opende gisteren officieel de nieuwe politiecellen. Er is meer dan vier jaar gewerkt aan de cellen bij het politiebureau in Philipsburg. De politie kan met het nieuwe cellenblok 36 extra mensen in voorlopige hechtenis nemen.

Projectleider van de bouw van het cellencomplex Antonio Rogers noemt de voltooiing van de cellen een noodzakelijke stap voor de ontwikkeling van St. Maarten. De Europese Unie, onderdeel CPT (Committee on the Prevention of Torture) heeft tweemaal aangegeven dat de oude politiecellen niet voldeden aan de huidige normen. “We hebben veel dingen veranderd om ervoor te zorgen dat de gevangenen op St. Maarten nu de juiste behan-



Politiechef Peter de Witte (links) en de Antilliaanse minister van justitie Magali Jacoba knippen het lintje door om de nieuwe detentie cellen op het politiebureau van Philipsburg officieel te openen.

deling kunnen krijgen”, aldus Rogers. Er zijn drie cellenblokken bij-

gebouwd aan de achterkant van het politiebureau om gearresteerde personen in hechtenis te houden. Er zijn camera's gemonteerd langs de route van het politiebureau naar het cellencomplex, dit kan vergrendeld worden en er is een externe meldkamer gekomen.

Elke cel is uitgerust met twee, drie of vier bedden en met een kleine douche- en toiletruimte. De politie kan op afstand het water afsluiten in de cellen. Er is rekening ge-

houden met brandveiligheid, de gedetineerden kunnen in geval van nood naar buiten en de politie is dan alsnog in staat om de uitgangen streng te bewaken. Hoofdaanklager Hans Mos geeft aan dat de nieuwe cellen de maatregelen die St. Maarten neemt voor de nieuwe status goed weerspiegelen. “We zijn een fatsoenlijk land en we gaan straks op een fatsoenlijke manier met onze gevangenen om. Momenteel is dat nog niet het geval”, aldus Mos.

Afsluiting met Cache Deluxe

Festivalprogramma Bonaire Regatta

KRALENDIJK — Het muziekprogramma van het Regatta Festival is bekend. Iedere avond treden bands van de verschillende eilanden op, met als afsluiting op zaterdagavond Cache Deluxe uit Nederland. De populaire band, waarvan de optredens worden aangeboden door de Rijksdienst Caribisch Nederland, speelt ook op zondag 10-10-10 tijdens de officiële transitieceremonie.

Zondag 3 oktober, ‘Bonaire avond’

18.30-19.45 All Nations Regatta Flag Parade, Melody Maker Brass Band, Nel i su grupo (straten van Kralendijk)

Regattapodium:

19.30-20.15 Tuti Fruti
20.15-20.30 Openingsceremonie Regatta 2010
20.45-21.15 New Generation Dancers en kroning van de Miss en Mister Teen Regatta
21.15-22.15 Niki Mix
22.15-22.30 DJ
22.30-24.00 Kaña Brabu

Maandag 4 oktober, ‘St. Eustatius avond’

19.00-00.30 DJ en brass bands (door de straten van Kralendijk)

Regattapodium:

20.00-20.45 Pal'i Wiri
20.45-21.00 Hot Steppers Dancers
21.00-22.30 Arubaanse regaeband Mystical Connection
22.30-23.00 ATL Rappers
23.00-00.15 Freewinds Orchestra met speciale gast John King uit Barbados

Dinsdag 5 oktober, ‘Saba avond’

19.00-01.00 DJ en brass bands (door de straten van Kralendijk)

Regattapodium:

20.00-20.30 Shekinah, Afro-Caribische dans- en modelshow
20.30-21.30 Nino Meyer & JR Latino Bachata Caribense
21.30-22.00 Los Rapapiñas
22.00-22.45 Sensation Band
23.00-00.15 Stereofilía uit Venezuela, aangeboden

door BsaF en City Café

Woensdag 6 oktober, ‘St. Maarten avond’

Regattapodium:

19.00-01.00 DJ en Melody Makers Brass Band
20.00-21.00 John King en de Freewinds Band
21.15-21.45 Baila Bonaire dansgroep
22.00-22.30 Miles & Ste rapshow
22.30-23.00 Grupo Hoben na Timon
23.00-00.30 On Time Band

Donderdag 7 oktober, ‘Curaçao avond’

Regattapodium:

19.00-01.00 DJ en Brass Band Melody Makers
20.00-20.45 Grupo ESO
20.45-21.15 Grupo Hoben na Timon
21.15-22.00 Magic Treasure
22.00-22.30 Grupo Kayena
22.30-23.15 Grupo Karabela
23.15-00.30 Era Outentiko

Vrijdag 8 oktober, ‘Aruba avond’

Regattapodium:

19.00-01.00 DJ en brass band
19.30-21.00 43e Regatta prijsuitreiking
20.00-21.00 Glenn i su Geng
21.15-21.45 Nos Cultura
22.00-23.00 Rincon Boyz
23.00-23.30 DJ
23.30-01.15 Robert i su Solo Banda Show

Zaterdag 9 oktober ‘Nederlandse Antillen avond’

Regattapodium:

18.30-20.00 DJ en brass band Melody Makers



Tijdens de presentatie gisteravond van de sponsors en het programma van de 43e Bonaire Regatta, werd ook het Sunfish-team voorgesteld. De zeilers willen komend jaar meedoen aan het WK Sunfish dat op Curaçao wordt gehouden. Eerst nemen zij deel aan de Bonaire Regatta die zondag van start gaat, daarna gaan zij verder in training voor het WK. Het team presenteerde de gloednieuwe Sunfish-boot bij het Regattahuis. Voor deelname aan het WK zoeken de zeilers nog sponsors.

20.00-21.00 Glenn & Friends Combo
21.00-21.30 Nos Cultura dansgroep
21.45-22.00 lied ‘Boneiru’ door Uni singers Almar, Zuli, Semariel en Garrick
22.15-22.30 Fundashon Streean di Bonaire
22.30-23.30 Rincon Boyz
23.30-23.45 Julius Andrews ‘No yora mas mi Antia’
23.45-23.55 afscheidstoespraken en aftellen naar 10-10-10
23.55-00.00 Antilliaans volkslied
00.00-00.10 vuurwerkshow
00.15-02.00 Cache Deluxe

‘Regatta Golden Boat Festival’

Podium Karel's
09.00-10.00 DJ 101 en DJ Gee (tijdens registratie)
10.00-17.00 Open Beach Games: volleybal, tennis, voetbal (in de tuin van Salsa)
10.00-10.30 opening
10.30-11.30 DJ 101 en verrassingswedstrijd
11.30-12.00 Bollers rappers
12.30-13.00 Miles & Ste rappers
13.00-13.45 Sensation Band
13.45-14.15 DJ Gee, danswedstrijd
14.15-15.15 Foyan Boyz
15.15-15.45 DJ 101, bierdrinkwedstrijd (in de tuin van Salsa)
15.45-16.30 Roots i Riddim
16.30-17.00 modeshow,

N&M Wilson Fashion
17.00-18.15 Magic Treasure

Zondag 10 oktober ‘Ceremonie 10-10-10’

Regattapodium:

16.00-24.00 DJ
16.00-16.30 Kara Korá
16.35-16.45 Skittle Babes
16.50-17.00 Hot Steppers Dancers
17.00-17.45 Tuti Fruti
17.45-18.30 Chameleon , multiculturele show door Mouna Laroussi en Kathrin Gramelsbeger
18.30-19.30 volksliederen en speeches
19.30-19.40 Bonaire Rappers
20.00-22.00 Cache Deluxe

Advertentie Curaçao

UNITED COLORS
OF BENETTON.

Kaya Grandi 29, Kralendijk -Bonaire N.A. tel: 717 5107
Store hours 9 a.m.-12:30 p.m. and 2:00p.m.-6:30 p.m. Mondays closed.

NEW COLLECTION
HAS ARRIVED

For ladies, gentleman, boys, girls and infants



Ruim 2 miljoen voor pensioenfond

KRALENDIJK — Het BES Pensioenfond krijgt 5,7 procent uit het Algemeen Pensioenfond Nederlandse Antillen (APNA) dat per 10-10-10 wordt opgeheven. Dat komt neer op ruim 2,4 miljoen gulden en niet twee ton, zoals afgelopen dinsdag abusievelijk werd gemeld. Het totale kapitaal van APNA was in juni van dit jaar ruim 4 miljard gulden.

Reef Care Curaçao
KUIDA REF KORSOU
Alarmnummer tel.: 569-2099
(24 uur bereikbaar)

Advertentie Curaçao

AutoCity Bonaire Regatta Car Show 2010

1 oktober:: 8:00 - 22:00
2 oktober:: 9:00 - 15:00
> Showroom AutoCity Bonaire, Kaya Einlandia 9

• Speciale Regatta Prijs...
...Slechts 2 Dagen!!

• Zeer Aantrekkelijke Rente...
...Bij uw Favoriete Bank!!

1 oktober: Happy Hour en Muziek van 5 pm - 7 pm

Documenten:
• Twee (2) laatste salarisstroken
• Twee (2) laatste bankafschriften

Geldig I.D.
• Werkgeversverklaring

GIRObank
imagine MOPE

MCB
Fianca Personal i Hipotek

CHEVROLET
Subaru

SUZUKI
Way of Life

HONDA

ISUZU

SUBARU

VVD, PVV, CDA: sterker en veiliger Nederland



VVD-fractievoorzitter en beoogd premier Mark Rutte (m), PVV-leider Geert Wilders (r) en CDA-fractievoorzitter Maxime Verhagen presenteerden gisteren hun regeer- en gedoogakkoord.

DEN HAAG — VVD, PVV en CDA willen Nederland veiliger en economisch sterker maken. De immigratie moet worden beperkt. Met het ‘grootste bezuinigingspakket ooit in Nederland afgekondigd’ moeten de overheidsfinanciën in vier jaar tijd op orde worden gebracht. Van die bezuinigingen gaat ‘iedereen iets merken’.

Dat zei VVD-fractievoorzitter en beoogd premier Mark Rutte gisteren bij de presentatie van het regeer- en gedoogakkoord (‘Vrijheid en verantwoordelijkheid’) waarover hij de afgelopen twee maanden met Geert Wilders (PVV) en Maxime Verhagen (CDA) heeft onderhandeld. De presentatie van de akkoorden kwam op dag 113 van de kabinetsformatie. In de plannen wordt de komende jaren 18 miljard euro bezuinigd, waardoor het onderliggende overheidstekort in 2015 op nul uitkomt. Er wordt gesneden in de overheid en bureaucratie, in de sociale zekerheid en de zorg,

bij immigratie, integratie, ontwikkelingssamenwerking en defensie, op de bijdrage aan de EU en bij de omroepen. De ouderenzorg krijgt er op aandringen van Wilders 1 miljard euro bij: 12.000 extra verpleegkundigen. De bezuinigingen hebben gevolgen voor de koopkracht, die gemiddeld daalt met een kwart procent. Wie werk heeft, behoudt zijn koopkracht, maar uitkeringsgerechtigden en 65-plussers verliezen een half procent. “We beginnen bij onszelf”, zei Rutte over de miljardenbezuinigingen. Het mes gaat drastisch in de overheid,

maar de nieuwe coalitie wil ook het aantal volksvertegenwoordigers verminderen en bestuurslagen schrappen. Verhagen benadrukte dat Nederland met de maatregelen een ‘ambitieuze en toonaangevend land’ blijft. “Het totale pakket is solide en solidair. We schrijven niemand af, maar spreken wel iedereen aan.” Dat laatste sloeg op de veiligheid en op een ‘streng maar rechtvaardig immigratiebeleid’, waar vooral Wilders altijd op heeft gehamerd. Die sprak als gedoogpartij namens 1,5 miljoen kiezers. “Uw stem heeft ervoor gezorgd dat er een nieuwe wind gaat waaien in Nederland.” Volgens Wilders zullen maatregelen leiden tot een daling van de instroom van niet-westerse allochtonen tot de helft. Belangrijk voor zijn agenda zijn ook een boerka-verbod en de mogelijkheid

om het Nederlandse paspoort te ontnemen. Verder komen er drieduizend agenten bij, van wie vijfhonderd *animal cops*, mag er harder gereden worden op de snelweg en mogen Nederlanders blijven roken in kleine cafés. De drie partijen houden ook zaken zoals ze zijn. De hypothekrenteaftrek, het ontslagrecht en de WW blijven onveranderd. De AOW-leeftijd gaat conform het voorstel van de sociale partners naar 66 en VVD en CDA willen het daarna afhankelijk maken van de levensverwachting. Ondanks het akkoord is de komst van het minderheidskabinet nog allerminst zeker. De CDA-fractie is nog niet unaniem en het CDA-congres moet zich nog uitspreken. Alle Kamerleden van de drie partijen zijn nodig voor een Kamermeerderheid van 76 zetels.

Prominenten CDA spreken zich uit tegen akkoord

DEN HAAG - Diverse prominente CDA'ers hebben vandaag hun weerstand tegen het regeerakkoord te kennen gegeven. Leden als Hirsch Ballin, Veerman en Van Agt willen niet dat hun partij gaat samenwerken met de PVV.

CDA-minister Ernst Hirsch Ballin zal op het congres van zijn partij tegen het regeerakkoord stemmen. “Ik zal mijn partij zeker niet aanraden hiermee door te gaan. Dat zal ook mijn stemgedrag bepalen”, zei Hirsch Ballin vandaag na de ministerraad. Zijn zorgen over samenwerking met de PVV hebben zich verdiept en versterkt na de presentatie van het regeerakkoord en het gedoogakkoord. Oud-CDA-minister van Landbouw Cees Veerman maar zal zich daar niet melden als spreker. “Het gaat mij erom dat je niet afhankelijk moet willen zijn van een partij waarmee je fundamenteel van mening verschilt. Ik kan het bereiken van doelstellingen niet verenigen met steun van een partij die mensen met een bepaalde levensovertuiging diskwalificeert”, zei Veerman vandaag in de marge van een klimaatconferentie in Rotterdam. “Mijn

kritiek gaat niet primair om de inhoud, maar om de partij door wie het aankomende kabinet wordt gedoogd. Wilders is zelf tegen gedogen, hij zegt ‘handhaven’, maar in dit geval wordt er dus wel gedoogd. Dat is een beetje schizofreen, vind ik.” Ook oud-CDA-premier Piet de Jong is fel tegen de voorgenomen politieke samenwerking van zijn partij en de VVD met de PVV. Hij zegt dat in een interview met *EenVandaag*, dat vandaag wordt uitgezonden. De Jong zal ook spreken op het congres in Arnhem.

Oud-premier Dries van Agt was en blijft tegen de sa-

menwerking van zijn partij met de PVV. “Ik wil mijn tekenkaart in de lucht steken. Het is symbolisch, ik weet het, maar ik doe het.” Van Agt heeft nog maar nauwelijks gelezen in het regeer- en gedoogakkoord tussen VVD, PVV en CDA, maar om de afspraken gaat het hem niet. “Regeren met de PVV, zelfs in een gedoogconstructie, is verwerpelijk want het besmeurt en verminkt het CDA. Het is een verbintenis die zich onderscheidt door afkeer en minachting van de internationale rechtsorde. We krijgen een kabinet dat niet genoegzaam zal zorgen voor het behoud van de rechtsstaat.”

Peiling

Volgens een peiling vrijdag van Maurice de Hond hoopt 57 procent van de Nederlanders dat het CDA-congres morgen ja zegt tegen het regeer- en gedoogakkoord van VVD, CDA en PVV. De twee CDA-fractieleiden met bezwaren tegen de samenwerking, Kathleen Ferrier en Ad Koppejan, zouden de uitspraak van het congres moeten volgen wanneer een ruime meerderheid van de congresgangers voor stemt. Maar ook als de twee toch bezwaren blijven zien, kan het minderheidskabinet van VVD en CDA gewoon aan de slag, vindt ruim 50 procent van de ondervraagde personen. Het kabinet krijgt dan gedoogsteun van de PVV van Geert Wilders.



TOELATING TOT DE UNIVERSITEIT

Personen die de leeftijd van 21 jaar hebben bereikt en die niet voldoen aan de vooropleidingseisen voor de studie aan de **Financieel Economisch Faculteit , Faculty of Hospitality, Tourism & Management en Faculty of Arts & Science** kunnen een toelatingsexamen (colloquium doctum) afleggen om alsnog tot de betreffende studie te worden toegelaten. Men kan zich voor dit examen aanmelden bij het Office of Student Affairs (OSA) van de Universiteit van Aruba.

Het colloquium doctum omvat een toets op HAVO-niveau in de volgende vijf vakken:
-Nederlands
-Engels
-Economie
-Wiskunde
-Management & Organisatie

Het stortingsbewijs van het inschrijfgeld ad. **Afl.500,-** vooraf te voldoen bij de RBTT-bank rekeningnr. 30.58.646 dient tegelijk met het inschrijfformulier vóór **1 oktober 2010** te worden ingeleverd bij het Office of Student Affairs (OSA) van de Universiteit van Aruba. Nadere informatie is verkrijgbaar bij OSA, tel: 582-3901 ext 298

Belangrijkste maatregelen op een rij

DEN HAAG — Een overzicht van de belangrijkste plannen:
- Totaal bezuinigingspakket van 18 miljard euro in 2015.
- Begrotingstekort 0,7 procent van het bruto binnenlands product in 2015, de werkloosheid stijgt.
- Koopkracht daalt gemiddeld 0,25 procent.
- Het aantal Tweede Kamerleden wordt teruggebracht van 150 naar 100.
- Het aantal Eerste Kamerleden wordt teruggebracht van 75 tot 50.
- Het aantal ministeries en ambtenaren wordt verminderd.
- Asielzoekers en migranten die niet meedoen aan hun inburgeringscursus of er met de pet naar gooien raken hun verblijfsvergunning kwijt.
- Ontslagrecht en duur en omvang WW blijven ongewijzigd.
- Strengere eisen aan verblijfsvergunningen en gezinsmigratie.

- 25 procent minder asielzoekers worden toegelaten.
- Geen rookverbod in horeca met minder dan 70 vierkante meter.
- 600 miljoen euro minder naar Defensie, twee JSF-testtoestellen worden aangeschaft.
- 900 miljoen euro minder naar ontwikkelingssamenwerking.
- Boerka's en andere gezichtsbedekkende kleding worden verboden, agenten en rechters mogen geen hoofddoek dragen.
- 500 miljoen extra voor wegen en spoor.
- Maximumsnelheid van 130 kilometer per uur op snelwegen.
- 1 miljard lagere afdracht aan Europese Unie.
- Er komt geen kilometerheffing.
- Zeeuwse Hertogin Hedwigepolder wordt niet onder water gezet.
- De numerus fixus bij artsopleidingen wordt afgeschaft.

- 200 miljoen aan bezuinigingen op publieke omroep.
- Bijna 1 miljard extra voor ouderenzorg.
- Behandelingen voor kleinere ongemakken verdwijnen uit het zorgpakket.
- Eerste vijftien fysiotherapiebehandelingen niet meer vergoed, alleen eerste ivf-behandeling vergoed.
- Mogelijkheden voor preventief fouilleren worden verruimd.
- Coffeeshops worden alleen toegankelijk met een pas.
- Minimumstraffen voor recidivisten en bij zaken waar een maximale straf geldt van twaalf jaar of meer.
- ‘Bonnenuota’ verdwijnen bij de politie.
- Er komt een nationale politie en er komen 3000 agenten bij, waaronder 500 voor een Dierenpolitie.
- Lastenverlichting van half miljard euro voor bedrijfsleven, onder meer

door lagere winstbelasting.
- Ontslagvergoeding voor topinkomens in collectieve sector wordt gemaximeerd tot 75.000 euro.
- De AOW-leeftijd gaat naar 66 jaar in 2020, daarna koppelen aan de levensverwachting.
- Levenslooplegeling en spaarloon gaan op in een zogenoemde vitaliteitsregeling die niet gebruikt kan worden voor vervroegd pensioen.
- Harde aanpak bij fraude met uitkeringen
- Voor huishoudens met een inkomen tot 43.000 euro stijgen de huren bij gereguleerde woningen niet met meer dan de inflatie.
- Huurders van een corporatiewoning krijgen het recht hun woning tegen een redelijke prijs te kopen.
- De ‘Vogelaar’-heffing voor woningcorporaties wordt afgeschaft.
- Er kunnen nieuwe kerncentrales worden gebouwd.

Recordatorio Banco di Caribe (Aruba) N.V.

Banco di Caribe (Aruba) N.V. ta bolbe recorda tur cliente cu a ricibi un carta pa pasa Banco pa busca nan SuperCard nobo cu nan por haci esaki ainda riba Diasabra, dia 2 di Oktober 2010 di 9.00 am te cu 3.00 pm. **Por favor tene bon cuenta cu entrante dialuna, dia 11 di Oktober 2010 e caarchinan bieu lo no por wordo usa mas na ningun ATM of Point of Sale machine.** Pa es motibo nos ta urgi tur cliente cu a ricibi un carta pa pasa banco pa busca nan caarchi nobo.

Gerencia

Vondellaan 31 • Tel: (297) 523-2000 • Fax: (297) 583-2422
www.bancodicaribe.com



Hebt u moeite met uw aangifte?



Vindt u het moeilijk om uw aangiftebiljet inkomstenbelasting zelf in te vullen? Als u aan de voorwaarden hieronder voldoet kunt u deelnemen aan de hulp bij aangifte campagne. Deze hulp bieden wij u gratis aan.

Wanneer en waar?
25 september tot en met 2 oktober 2010 (ook op zaterdag)
• Club Don Bosco Noord
• Servicio di Impuesto te Camacuri (gebouw ophaal nummerplaat)

Hoe laat?
• 8:00 - 3:30 non-stop

U kunt een beetje hulp gebruiken...

Voorwaarden
• U bent ongehuwd en verdient maximaal Afl. 50.000,- bruto per jaar.
• U bent gehuwd en het gezamenlijke inkomen bedraagt maximaal Afl. 100.000,- bruto per jaar.
• U hebt geen eigen bedrijf en bent geen vrije beroepsbeoefenaar.

Servicio di Impuesto
SIAD

Medicatieveiligheid zorg laat te wensen over

UTRECHT — De veiligheid rond het verstrekken van medicatie in de langdurige zorg en in de zorg die mensen thuis krijgen, laat te wensen over. Dat blijkt uit onderzoek dat de Inspectie voor de Gezondheidszorg (IGZ) gisteren heeft bekendgemaakt.

In instellingen voor mensen met een verstandelijke beperking vond de inspectie de veiligheid van de farmaceutische zorg ruim onvoldoende. Bij de thuiszorginstellingen was de medicatieveiligheid over de volle breedte zorgwekkend. Ook in driekwart van de verpleeghuizen en bij bijna alle verzorgingshuizen was die veiligheid niet volledig gewaarborgd. Volgens de inspectie belanden jaarlijks ongeveer 16.000 mensen in het zie-

kenhuis door verkeerd medicijngebruik dat mogelijk vermeden had kunnen worden. Daarom is een investering in medicatieveiligheid nodig. De IGZ onderzocht de instellingen voor langdurige zorg en zorg thuis omdat juist daar patiënten meerdere medicamenten gelijktijdig gebruiken en daardoor meer risico op verkeerd geneesmiddelengebruik lopen. De IGZ wil onder meer dat medicatieoverzichten van de cliënten beter worden bij-

gehouden, de kennis van de medewerkers wordt verbeterd op het gebied van farmaceutische zorg en dat beter wordt samengewerkt met artsen en apothekers. De inspectie eist directe actie van de instellingen die in het onderzoek op een of meer onderwerpen een onvoldoende scoorden. Ook zal de IGZ die instellingen actief volgen. Blijven ze in gebreke dan worden andere handhavingsmaatregelen opgelegd zoals bijvoorbeeld verscherpt toezicht. De inspectie bezocht 208 instellingen: 66 instellingen of locaties voor gehandicaptenzorg, 49 thuiszorginstellingen, 46 verpleeghuizen en

47 verzorgingshuizen. Belangenorganisatie Platform VG is geschrokken van de resultaten. “De problemen zijn zo ernstig dat meteen actie moet worden ondernomen om ongelukken met medicijnen te voorkomen”, aldus directeur Wim Drooger. De organisatie vindt de risico’s die verstandelijk gehandicapten lopen ‘onaanvaardbaar’. De beroepsvereniging van verpleegkundigen V&VN wil duidelijke afspraken met zorginstellingen over de minimale deskundigheid die verplegenden moeten hebben om medicijnen toe te mogen dienen. Als dat nodig is, moet personeel worden bijgeschoold.

Nederlanders winnen alternatieve Nobelprijs

CAMBRIDGE — Simon Rietveld (Universiteit van Amsterdam) en Ilya van Beest (Universiteit van Tilburg) hebben donderdag de Ig Nobelprijs voor geneeskunde gewonnen met hun onderzoek naar het gegeven dat astmasymptomen worden verzacht door een ritje in de achtbaan. De wetenschappers ontvingen de prijs gisteravond in de Harvard Universiteit in Cambridge (VS).

De prijs is bedoeld voor wetenschappers die met hun onderzoek ‘mensen eerst aan het lachen maken en daarna aan het denken zetten’. De Ig

Nobelprijzen worden georganiseerd door de Amerikaanse organisatie Improbable Research en zijn een parodie op de Nobelprijzen waarvan de winnaars volgende week worden bekendgemaakt. De Ig Nobelprijs voor technologie ging naar een Brits-Mexicaans team dat een op afstand bestuurbare helikopter ontwierp om walvis-sensnot te verzamelen. Bij de natuurkundigen vielen wetenschappers uit Nieuw-Zeeland in de prijzen. Zij stelden op wetenschappelijk verantwoorde wijze vast dat het dragen van de sokken over de schoenen de kans op uitglijden verkleint bij gladheid. Drie Britse on-

derzoekers namen de Ig Nobelprijs voor de Vrede mee naar huis. Zijn toonden aan dat vloeken pijn verlicht. De economieprijs ging, niet zonder sarcasme, naar de top-lieden van Goldman Sachs, Lehman Brothers, AIG en andere belangrijke spelers in de Amerikaanse financiële sector ‘voor nieuwe manieren om geld te investeren. Manieren die leiden tot maximaal financieel gewin en minimaal risico voor de wereldeconomie’. Een groep Chinese en Britse wetenschappers kreeg de Ig Nobelprijs voor biologie. Zij leverden hard bewijs dat ook vleermuizen aan fellatio doen.

Kraken is nu echt verboden

RJJSWIJK — Vanaf vandaag is het verboden om te kraken. Kraken is dan nergens meer toegestaan. De antikraakwet is er niet zonder slag of stoot doorheen gekomen. In het parlement maar ook daarbuiten was en is er nog veel verzet. Krakers kunnen een jaar gevangenisstraf krijgen. Die straf kan oplopen als ze ook nog eens geweld gebruiken. De meeste gemeenten zijn niet enthousiast en hebben ontruimingen niet hoog op hun prioriteitenlijstje staan.

Gemeenten denken dat door de wet de leegstand niet vermindert. Het Openbaar Ministerie liet gisteren weten het kraakverbod te gaan handhaven. Daarbij wordt gekeken naar de omstandigheden en de beschikbare capaciteit van politie en justitie. Amsterdam heeft aangekondigd de komende tijd de ongeveer tweehonderd kraakpanden te gaan ontruimen. De kraakbeweging liet deze week al flink van zich horen met nieuwe bezettingen en protestacties.

Rookverbod in dorp voor scholieren

GRIJPSKERK — In het Groningse Grijpskerk geldt voor brugklassers van het Lauwers College in het hele dorp een rookverbod. De brugpiepers mochten al niet op school roken, maar nu nergens meer, zo meldde vandaag directeur Wim van Brummen.

De school hoopt met de nieuwe regel te voorkomen dat jonge leerlingen beginnen met roken. Tijdens de schoolpauzes worden twee surveillanten ingezet, die de

populaire hangplekken van de scholieren in het dorp afstruinen op zoek naar rokers. De eerste- en tweede-klassers die betrapt worden, moeten een uur nablijven en een opstel schrijven over de schadelijke gevolgen van roken. De ouderraad van de school heeft ingestemd met de maatregel en alle ouders zijn per brief op de hoogte gesteld. Ouders die vinden dat hun kind mag roken, moeten daarvoor officieel toestemming geven aan de school. Maar volgens directeur Van Brummen is dat tot nu toe niet gebeurd. Volgens de directeur is de maatregel overigens vrij makkelijk te handhaven. “Grijpskerk is tenslotte geen Rotterdam”, zegt hij, verwijzend naar de grootte van het dorp. Bovendien telt zijn school maar 265 leerlingen. Dus de surveillanten weten precies wie brugklasser is en wie niet, aldus de directeur.

Een blauwe envelop voor zware criminelen

UTRECHT — Het Openbaar Ministerie (OM) en de belastingdienst gaan samen zware criminelen te lijf. Dat vertelde plaatsvervangend hoofd-officier Johan Bac vandaag in Utrecht. De officier vertelde dat veel onderzoeken naar zware criminaliteit niet van

de grond komen vanwege capaciteitsproblemen.

Het OM deelde informatie over zware criminelen tot voor kort niet met andere diensten. Maar nu verwacht het veel van samenwerking met de belastingdienst in

de aanpak van zware criminaliteit. “De belastingdienst beschikt over zeer effectieve wapens om bijvoorbeeld zwart geld aan te pakken”, aldus de officier. In plaats van een dagvaarding krijgt een verdachte dan een blauwe envelop in de bus.



-Cheddar
-Parmesan
-Mozzarella

Crunchy Crust SPECIALS

Option 1 pa Take Out & Delivery

Ricibi 2 large pizza any topping di 3 cheese crust y 1 Pepsi di 2 liter pa AFL. 55.-

Option 2 pa Dine Inn

Pa cada compra di un 3 cheese crust pizza any topping bo ta haña un picher di Pepsi gratis



Oferta valido pa dine inn solamente (Sasaki y Royal Plaza)

Oferta valido pa un tempo limita



Sasaki
Royal Plaza
Piedra Plat

582-1818
583-9969
585-1818

‘Jongens hadden Dirk Post moeten waarschuwen’

URK — Het Openbaar Ministerie (OM) verwijt de twee jongens uit Urk (13 en 14) die medeverdachte zijn in de moordzaak van hun 14-jarige plaatsgenoot Dirk Post, dat ze het slachtoffer niet hebben gewaarschuwd voor de hoofdverdachte Jaap van der H. Die zou hen hebben gemeld dat hij Post ging vermoorden.

Dat blijkt uit de tenlastelegging in de zaak die volgende week wordt behandeld door de rechtbank in Lelystad. Justitie had eerder de zwaardere ver-

denking tegen hen van medeplichtigheid aan de moord op Dirk Post. Nu legt het OM ze ten laste dat ze Van der H. behulpzaam zijn geweest bij het misdrijf of hem daartoe in ieder geval opzettelijk de gelegenheid hebben geboden. Dirk Post werd op 18 november vorig jaar dood aangetroffen in een bos aan de rand van Urk. Justitie verdenkt Van der H. (16) ervan dat hij Post een dag eerder met meerdere messteken om het leven heeft gebracht. Omdat de verdachten nog minderjarig zijn, wordt de zaak achter gesloten deu-

ren behandeld. Dat gebeurt op 5 en 6 oktober. Van der H. heeft tot nu toe ontkend dat hij Dirk Post heeft doodgestoken. In de eerste verhoren nadat hij was opgepakt heeft hij de rechercheurs een alternatief scenario geschetst, liet zijn advocaat Ilse van der Meer eerder weten. De advocaten van de twee medeverdachten hebben eerder gezegd dat hun cliënten niet bij het misdrijf aanwezig waren. De jongens waren wel met de hoofdverdachte en het latere slachtoffer samen naar het bos gegaan.

Delta-alliantie breidt zich uit

ROTTERDAM — De delta-alliantie van demissionair minister Tineke Huizinga (VROM) is zich langzaam aan het uitbreiden. Tijdens een klimaatconferentie in Rotterdam, die van woensdag tot en met vandaag werd gehouden, tekenden zes landen de alliantieverklaring.

Het zijn Bangladesh, Egypte, Indonesië, Nederland, de Verenigde Staten en Vietnam. Eind vorig jaar had op de klimaatop in Kopenhagen een aantal landen al aangegeven zich te willen aansluiten bij de alliantie ter bescherming van delta’s tegen de stijgende zeespiegel.

Volgend jaar komen de alliantiepartners waarschijnlijk in Jakarta bijeen om over de mogelijkheden van het verbond te praten.

Het doel van de alliantie is om kennis uit te wisselen over de problemen in delta’s, zoals de stijging van de zeespiegel maar ook verzilting. Zo was Indonesië op zoek naar een rijstsoort die goed groeit op zoute grond. Bangladesh en Vietnam hadden ervaring met verschillende soorten en konden Indonesië daarmee op weg helpen. Huizinga hoopt dat een praktische samenwerking tussen landen met een delta leidt tot meer vertrouwen. Tot nog toe is het in de kli-

maatonderhandelingen vaak rijk tegenover arm, maar door het samenwerken kunnen alle partijen erachter komen dat ze met dezelfde problematiek te maken hebben. Dat kan dan weer een basis vormen om te komen tot een internationaal bindend klimaatverdrag. De conferentie in Rotterdam trok volgens de organisatie bijna twaalfhonderd wetenschappers, bestuurders en bedrijven. De bijeenkomst moest meer handen en voeten geven aan internationale samenwerking voor het beschermen van delta’s. Daarnaast werd nagedacht over hoe we ons kunnen aanpassen aan de klimaatverandering.



Our Future with **Green Energy**



Bezoek onze 'Kies Voor Sparen' stand op de Green Aruba Tradeshow in de Renaissance Convention Center.

Vrijdag 1 oktober:	1.15 pm - 9 pm
Zaterdag 2 oktober:	10 am - 9 pm
Zondag 3 oktober:	10 am - 7 pm



WEB
WATER- EN ENERGIEBEDRIJF ARUBA N.V.



Scoge Pa Spaar!
WEB N.V. ELMAR FCCA

‘Veel pijn en gemengde gevoelens’ Geen viering PdVSA 25 jaar op Curaçao

WILLEMSTAD — Er zal geen viering plaatsvinden van het feit dat het Venezolaanse staatsoliebedrijf PdVSA dit jaar 25 jaar op het eiland actief is. Dit laat Isla-directeur Manuel Medina weten in een schrijven aan het personeel van de lokale raffinaderij. In de brief feliciteert hij de Isla-medewerkers met het jubileum en garandeert hij dat de raffinaderij een bijdrage zal blijven leveren aan de economische ontwikkeling van het land Curaçao.

Als reden voor het niet vieren van het jubileum verwijst Medina naar de problemen waarmee de raffinaderij op dit moment te kampen heeft. De raffinaderij staat sinds maart van dit jaar vrijwel stil door problemen bij de BOO-centrale. “De huidige situatie die de raffinaderij op dit moment doormaakt, dwingt ons om met veel pijn en ook met gemengde gevoelens de viering van het 25-jarig

bestaan van PdVSA-Isla op het eiland uit te stellen. Maar het is belangrijk dat jullie weten dat wij zeer trots zijn op en veel waardering hebben voor de strijd, inzet, toewijding en het professionalisme die jullie ieder gedurende het afgelopen jaar hebben getoond.” Terugkijkend op de afgelopen 25 jaar constateert de Isla-directeur dat er bij het lokale bedrijf sprake

is geweest van glorieuze momenten en fantastische resultaten, maar ook van zeer moeilijke en kritieke periodes, zoals die waarin de Isla zich nu bevindt. Ondanks dit alles stelt Medina namens de Isla-directie dat het bedrijf ervan overtuigd is dat de huidige moeilijke periode zal worden overwonnen. Medina geeft aan de andere kant toe dat er op dit moment sprake is van grote onzekerheid onder het Isla-personeel ten aanzien van de toekomst van het bedrijf, gezien de crisis die het op dit moment doormaakt.

“Daarom willen wij als directie aangeven dat wij stellig in onze werknemers geloven en dat wij bereid zijn om alles te doen wat

in onze mogelijkheden ligt om het vertrouwen, de toewijding en de productiviteit van onze werknemers te behouden, wat als basis moet dienen om de eenheden van de raffinaderij veilig, operationeel en in goede conditie te houden.” De huidige bezorgdheid over de operatie van de raffinaderij moet volgens Medina geen sta-in-de weg vormen voor wat er gedaan moet worden om onveilige situaties te voorkomen, om zo een goed functioneren van de raffinaderij te kunnen garanderen. De Isla-directeur roept het personeel ten slotte op om als ‘woordvoerders’ op te treden voor alle sociale projecten waar de raffinaderij in de afgelopen jaren in heeft geïnvesteerd.

KTK viert 25-jarig bestaan

WILLEMSTAD — Kompania di Tou Kòrsou (KTK) zal aanstaande zaterdag, middels een open dag voor publiek tussen negen uur ‘s morgens en een uur ‘s middags op de Matheywerf het 25-jarig bestaan vieren. Hierbij kunnen belangstellenden aan boord van de sleepboten om een kijkje te nemen en kan men ook een rondvaart doen. Het bedrijf levert sleepdiensten, zowel lokaal als internationaal. “Dit is een viering waard, want KTK heeft hard moeten knokken om te zijn waar we nu zijn”, aldus de directie.

In de periode van SHELL werden de havendiensten geleverd door de Curaçaose Scheepvaart Maatschappij (CSM). Shell voerde destijds de directie over het CSM en de raffinaderij. Eind jaren 60 heeft Shell bij de reorganisatie CSM afgestoten. Smit International, een Nederlands sleepbedrijf, nam de activiteiten over. De overheid richtte in 1985 een nieuw sleepbedrijf op onder de naam Kompania di Tou Kòrsou. Een jaar later kreeg Curaçao Port Authority (CPA) de supervisie over KTK. Vanaf het begin was KTK een bedrijf met een duidelijke visie. Om de doelstellingen te kunnen bereiken heeft KTK diverse investeringen gedaan om zodoende over het adequate materiaal te beschikken om op zowel lokaal als internationaal niveau te kunnen concurreren. De overheid besloot in 1997 om de aandelen, toen nog in handen van

de overheid, over te hevelen naar CPA voor een bedrag van 16 miljoen gulden. Hier hebben alle toenmalige Eilandsraadsleden mee ingestemd en op deze wijze werd CPA enige aandeelhouder.

Groei

Met de positieve inzet van de werknemers, die intern begeleid worden in hun functie, van matroos tot machinist en kapitein, is in 2001 door KTK een agressieve marketing-campagne gestart om internationale bekendheid te verwerven. Hieruit volgden opdrachten buiten de haven van Curaçao en daarmee werd een start gemaakt met het opbouwen van een internationale reputatie. KTK heeft zichzelf ontwikkeld tot een international concurrerend bedrijf in de sleepsector met als doel de vloot te blijven uitbreiden, service te blijven verlenen en internationale herkenning te

verwerven, om op deze wijze aan de vraag te kunnen beantwoorden zowel op Curaçao als internationaal. De laatste vijf jaar heeft KTK alle sleepactiviteiten in de haven uitgevoerd, nadat zij het exclusieve recht hadden gekregen om alle sleepactiviteiten uit te voeren op Curaçao.

Vestiging Panama

KTK heeft vanuit de visie om uit te breiden, onlangs een vestiging in Panama geopend. KTK Panama beschikt over twee sleepboten – ‘Tiburón’ en ‘Barakuda’ – die aldaar hun diensten verlenen. Met het oog op de uitbreiding van het Panama-Kanaal zullen er in de toekomst verdere investeringen worden gedaan. Dit is tevens de essentie van de aanwezigheid in Panama. Met meer investeringen zullen er meer zaken worden gedaan en zullen meer schepen van de diensten van KTK gebruik willen maken. In 25 jaar tijd is KTK uitgegroeid van een lokaal sleepbedrijf naar een internationaal georiënteerd bedrijf met een filiaal in het buitenland. Het management van KTK is ervan overtuigd dat dit slechts het begin is van wat er allemaal nog staat te gebeuren.

Penha in roze



WILLEMSTAD — Het Penhagebouw aan de Handelskade is deze dagen roze verlicht. Daarmee doet het bedrijf mee aan de wereldwijde actie van het cosmeticaconcern Estée Lauder in de bewustwording van de strijd tegen borstkanker. Het symbool hiervoor is namelijk een roze lint. Vorig jaar waren meer dan 200 gebouwen in de wereld roze verlicht. Dit jaar werd het monumentale pand van Penha verkozen om het Caribisch gebied te vertegenwoordigen. Elders in de wereld zijn onder andere ook het Sydney Opera House, de Kuala Lumpur Towers, London City Hall en John F. Kennedy Airport roze verlicht. De hele maand zal Penha ‘s avonds en ‘s nachts roze zijn verlicht. Bij de filialen van Penha staan collectebussen van de lokale stichting Santa Ros.

Advertenties Curaçao

Wes Apres

De populairste cabaretier van Suriname!

Fundraising voor Stichting CliniClowns Curaçao

Dag van de Lach!

opbrengsten van deze avond gaan 100% naar CliniClowns Curaçao

DATA Donderdag 14 oktober en Vrijdag 15 oktober **LOCATIE** Renaissance Hotel & Casino

ZAAL OPEN 19.30 uur **AANVANG SHOW** 20.30 uur **PRIJS PER KAART** Nafl. 47,50

VERKOOP Mensings Caminada & Albert Heijn

lachen is GEZOND!
Stichting CliniClowns

Stichting CliniClowns Curaçao zet zich in om zieke en/of (meervoudig) gehandicapte kinderen een moment van gezonde afleiding te bieden zodat ze zich weer even echt “kind” kunnen voelen.

DOESTRAVEL & CADUSHITOURS WWW.CARIBBEAN.NL

Uniek Curaçao
4 6 2 • 8 9 8 9

Gratis toegang tot alle natuurgebieden en stranden voor iedereen.

Antonie van den Bos, arts
specialist alternatieve geneeskunst en voedingsadviezen

vanaf 04 oktober 2010 tot 18 oktober 2010
Spreekuur op afspraak
Telefoon 888-1110
Dam 2, Julianadorp, Curaçao
Afspraken e-mail: agenda@aycrinto.com

3-gangen keuzemenu
voor slechts fl. 49,50 p.p.
Kies het voor-, hoofd- en nagerecht waar jij het meest zin in hebt.

Fort Nassau
RESTAURANT

Het prachtige uitzicht is inbegrepen!

Bel voor informatie en reserveringen 4613450 of bezoek onze website: www.fortnassau.com

WILLEMSTAD — Darius ‘Lio’ Plantijn, de nieuwe voorzitter van onderwijsvakbond Sitek, heeft zich ten doel gesteld om vooral dicht bij zijn leden te staan. Hij is voornemens om in de komende periode onder meer alle pijnpunten, waarmee al het onderwijzend personeel op het eiland te kampen heeft, in kaart te brengen en om deze op te lossen.

Plantijn is sinds vandaag Sitek-voorzitter. Hij vervangt in deze capaciteit Sidney ‘Bicho’ Justiana, die in de afgelopen jaren leiding heeft gegeven aan een van de grootste vakbonden op het

uitdaging. “Het is een functie die veel verantwoordelijkheid met zich meebrengt. In de komende periode zullen zich veel nieuwe uitdagingen aanmelden. Daar zullen wij ons met onze vakbond en het nieuwe bestuur op gaan richten.” Volgens Plantijn zal het nieuwe bestuur de lijn, die onder zijn voorganger Justiana werd ingezet, ook in de toekomst doortrekken. Wel wil hij een aantal veranderingen doorvoeren om het welzijn van zijn leden te garanderen. “Ik wil dat de leden meer hebben. En daarmee bedoel ik niet alleen meer geld. Ik wil dat zij meer materialen hebben om goed onderwijs te kunnen geven. Ik wil dat zij goed begeleid worden. Dat zijn dingen, waaraan wij zullen

gaan werken.” De nieuwe voorzitter heeft al een serie prioriteiten vastgesteld voor de komende periode. Zo wil hij werk maken van de onderhandelingen voor een nieuwe cao voor het onderwijzend personeel op het eiland. Als bestuurssecretaris was hij nauw betrokken bij de vorige onderhandelingen. Het visiedocument ‘Böltu e blachi’ (draai de pagina om), waarin de vakbond haar visie presenteert voor de onderwijssector op het eiland, zal met de verschillende actoren worden besproken. Aan de andere kant wil de nieuwe voorzitter zo snel mogelijk een drietal studiedagen voor de Sitek-leden gaan organiseren. Tijdens deze dagen wil Plantijn alle pijnpunten waar het onderwijzend personeel mee kampt in kaart gaan brengen. “Wij willen meer vergaderingen gaan organiseren, maar ook meer sociale contacten. Wij willen de leden meer naar ons vakbondsgedrag halen en erbij betrekken.”

ArkeFly vijf jaar jong!

Boek nu en ontvang een ArkeFly kofferriem!

ArkeFly
Vijf jaar jong!

Regen regen regen

Weinig te doen tegen veel water in korte tijd



Het meubiliar van de International School in Emmastad dreef gisteren weg, het water stond kniehoog.

WILLEMSTAD — Degenen bij wie het huis onder water is gelopen na de hevige regenbuien van gisteren zullen balen, maar sommigen maken van de nood ook een deugd. Die surfen naar hartenlust op hun planken door de straten.

De hevige buien in korte tijd zorgden voor de inmiddels gebruikelijke taferelen van ondergelopen straten en huizen. Volgens brandweercommandant Elvin Regina zijn er natuurlijk maatregelen te nemen, zoals het schoon-

maken van rooien en rioleeringen, maar valt er tegen hevige regen in korte tijd, waarbij het waterpeil ineens hard stijgt, maar weinig te doen. De brandweereenheden hadden het dan ook gisteren

weer erg druk met diverse meldingen, die zich voornamelijk concentreerden in de wijken Suffisant, Emmastad en Groot Kwartier. In Dein zorgde een verstopte rioleering ervoor dat huizen onder water liepen en bij de International School in Emmastad dreef het meubilar weg. Het evenement Kids-City dat morgen plaats zou vinden is daarom afgelast. Ook het Peter Stuyvesant



Foto's: Karlijn Baarsma

Na regen inderdaad altijd zonneschijn en zo ook plezier. Aan de reigerweg, Damacor, twee vriendjes die geen problemen hadden van de wateroverlast en naar hartelust surfden.

College en de Kennedyschool liepen onder water. Verder moest de brandweer ook assisteren bij het weghalen van omgevallen bomen. Op het lager gelegen Biesheuvel kon een bejaarde niet meer weg in zijn auto en hebben brandweerlieden deze uit de auto gehaald. Verder was de woning onder water gelopen van iemand die net geopereerd was en heeft de brandweer deze persoon ook uit diens huis gehaald. “We richten ons in deze gevallen op noodsituaties. Meestal is het water na een paar uur weer weggelopen. In sommige gevallen blijft het staan vanwege de muren rond een huis, dan helpen we om daar gaten in te slaan of om de ri-

olering open te maken”, zegt Regina.

Regencijfers

De Meteo verwacht dat er de komende 24 uur tijdelijk meer bewolking zal overtrekken. Plaatselijk zijn er dan regen- en/of onweersbuien die zwaar van karakter kunnen zijn en voor enige wateroverlast kunnen zorgen. Verder zal door de kleine luchtdrukverschillen in het Caribisch gebied het windveld zwak blijven. Enkele regencijfers van Curaçao stations tot vanmorgen acht uur: Seru Mahuma 52,2 mm, Colonia 63,5 mm, Zumbu 28,7 mm, Van Engelen 67,9 mm en San Juan 75,5 mm.

Plechtige afsluiting Statengeschiedenis

WILLEMSTAD — De Staten van de Nederlandse Antillen komen op zaterdag 9 oktober voor het laatst bijeen. Dit zal gebeuren tijdens een plechtige vergadering in het bijzijn van tal van genodigden. Ook kroonprins Willem Alexander en prinses Máxima zullen deze laatste vergadering bijwonen, aldus Statenvoorzitter Pedro Atacho (PAR).

De vergadering vangt aan om half negen 's ochtends. Tijdens deze laatste bijeenkomst zullen alle fractievoorzitters de kans krijgen om op gepaste wijze kort het woord te voeren. Hierna zal de Antilliaanse premier Emily de Jongh-Elhage (PAR) het woord voeren,

waarna de Statenvoorzitter het Statenjaar officieel zal afsluiten. Met deze afsluiting komt er een eind aan het bestaan van de Staten. De vergadering zal door tal van hoogwaardigheidsbekleders worden bijgewoond. Het gaat hierbij om onder meer de voorzitters van de Nederlandse Eerste- en Tweede Kamer, de Arubaanse Statenvoorzitter, de voorzitters van de commissies Nederlands-Antilliaanse en Arubaanse Zaken (NAAZ) van zowel de Eerste en Tweede Kamer en de gouverneurs van Aruba en de Nederlandse Antillen. Met deze vergadering zal er een eind komen aan het Antilliaans staatsbestel. De Staten kwamen voor het eerst op 5 april 1938 bijeen, na de verkiezingen die in 1936 werden gehouden.

‘Mars tien keer belangrijker dan motie’

DEN HAAG — VVD'er André Bosman steunt de Stop the Violence-mars, die zondag in Rotterdam wordt gehouden. “Die mars is tien keer belangrijker dan mijn motie”, zei de VVD-politicus deze week.

“Het is een heel duidelijke boodschap waarbij de Antilliaanse gemeenschap zegt tegen de mensen die het verpesten: je verknalt onze kansen als je zo gedraagt”, aldus Bosman, die

overweegt om aan de mars deel te nemen. Bosman nam eerder deze maand het initiatief voor de motie waarin de regering wordt gevraagd een toelatings- en uitzettingsregeling op te nemen in de toekomstige Rijkswet Personenverkeer. Behalve de VVD stemden ook het CDA en de PVV voor, waardoor de motie werd aangenomen en de volgende regering de verscherpte eisen zal opnemen in de Rijkswet Personenverkeer.

Ex-agent is nu voorganger

Twée jaar cel voor verkrachting na afspraak via chatroom

WILLEMSTAD — Androny 'Andy' E. (32) kreeg deze week 36 maanden opgelegd, waarvan 12 voorwaardelijk, voor de verkrachting van een jonge vrouw. De ex-agent van het Arrestatie Team is inmiddels jeugdwerker bij een kerk. Het meisje had hij destijds via de chatroom van de website Ki Ta Tin leren kennen. De straf is conform de eis van het Openbaar Ministerie.

De rechter achtte bewezen dat er in maart van dit jaar seks onder bedreiging had plaatsgevonden. Het agent dreigde opnames van het meisje in compromitterende posities openbaar te maken als ze weigerde seks met hem te hebben. De verdachte ontkent dat de seks onvrijwillig had plaatsgevonden. Hij beleefde seksuele fantasieën waarin hij zich onder meer voordeed als een politie-officier en had regelmatig met haar gechat met een webcam, waarbij het meisje vrijwillig shows gaf waarin zij seksuele handelin-

gen bij zichzelf verrichtte. Die beelden had hij niet bewaard, zo zei hij. De rechter oordeelde anders aan de hand van de overlegde bewijsstukken en verklaringen. Het meisje verklaarde dat zij voor de parkeerplaats van de GGD door Andy was opgepikt en vervolgens ergens met hem naar toe was gereed waar zij door hem werd geblinddoekt. Tegen haar wil had ze orale en anale seks met hem. De afspraak voor die dag was een paar dagen eerder gemaakt via een chatsessie, waarin ook seks via de webcam plaatsvond tussen het meisje en de agent. Afgesproken was dat het meisje seks zou hebben met drie mannen en een paar dagen later anale seks. Toen was al een dreigende sfeer gecreëerd door de agent, omdat hij de sessie had afgesloten met de woorden: 'ik heb jou opgenomen voor het geval je niet nakomt', en 'ik heb alles van jou al opgenomen'. Overigens had het meisje delen uit deze webcamsessie zelf gewist, omdat zij deze te gênant vond. Daarvoor had zij al diverse

malen seksuele webcamsessies gehad met de agent, die onder andere als e-mailadres 'lovecop' gebruikte. Hoewel de beelden niet aan het meisje zijn getoond door de verdachte, bestond de dreiging wel, zo oordeelde de rechter. Dat het meisje onder druk stond vindt zijn bevestiging in de verklaring van de getuige, die heeft verklaard dat het slachtoffer niet naar de afspraak wilde gaan en dat ze heel bang was dat de videobeelden aan haar ouders zouden worden getoond. Daarom stemde ze toe om toch naar de afspraak te gaan. Het slachtoffer wilde geen vleselijke gemeenschap met drie mannen tegelijk en vond zichzelf heel erg vies. Het slachtoffer belde vervolgens haar vriendin en vertelde huilend dat zij anale seks met 'lovecop' moest hebben.

De ex-agent had een blanco strafblad. Hij leidt nu een geregeld bestaan met zijn gezin en is werkzaam als voorganger en jeugdbegeleider in zijn kerk. In zijn naadeel geldt dat hij er niet voor is teruggeëind om een jong meisje, dat via een website vrijwillig met hem in contact was getreden, te dwingen seks met hem te hebben. Hij heeft daarbij slechts oog gehad voor zijn eigen genoegen en de belangen van zijn slachtoffer totaal uit het oog verloren. Daardoor moest het meisje zich onder behandeling van een psycholoog stellen.

Kas di Kultura niet onder Rosalia

WILLEMSTAD — Cultuurstichting Kas di Kultura valt niet meer onder de verantwoordelijkheid van gedeputeerde René Rosalia (Onderwijs, Sport en Cultuur, PS). In de nieuwe taakverdeling in het Bestuurscollege (BC) is afgesproken dat Kas di Kultura onder de verantwoordelijkheid valt van collega-gedeputeerde en partijgenoot Ivar Asjes (Financiën). Maar volgens partijleider Helmin Wiels moet er niets achter de wijziging worden gezien.

Bij het aantreden van het nieuwe BC op 4 september was afgesproken dat Rosalia met Kas di Kultura zou worden belast. Maar volgens Wiels is Rosalia officieel nog steeds in dienst van de Cultuurstichting, die hij sinds de oprichting heeft geleid. Het is de bedoeling dat Rosalia eind dit jaar met pensioen zal gaan, maar hierop vooruitlopend heeft hij sinds begin augustus zijn vakantiedagen opgenomen. Dit was voor het BC de reden om per de 24e van de vorige

maand een verandering in de portefeuille van Rosalia door te voeren. De Cultuurstichting valt nu onder Asjes, gaf Wiels vanochtend aan. “Het blijft bij onze partij, dat is voor onze partij van belang. En wij zullen ook de voorzitter leveren van het bestuur van de stichting.” Voor deze functie heeft het Bestuurscollege auteur en initiatiefnemer voor de Papiamentstalige school Kolegio Erasmo, Frank Martinus Arion voorgedragen.

In haar brief van 24 september geeft het BC ook aan dat de stichting Arbo Consult niet onder het takenpakket van de gedeputeerde van Sociale Zaken en Volksgezondheid, Jacintha Constanica (MFK) valt. Volgens het overzicht van de 4e september viel deze stichting onder haar verantwoordelijkheid. Maar in haar schrijven van de 24e geeft het BC aan dat deze stichting geen overheidsstichting meer is en dus ook niet meer onder de verantwoordelijkheid van het BC, noch die van Constanica valt.

Cao ADC

WILLEMSTAD — Ambtenarenvakbond Abvo en de leiding van het Analytisch Diagnostisch Centrum (ADC) ondtekenen vandaag een akkoord voor een nieuwe collectieve arbeidsovereenkomst (cao) voor het personeel van het voormalig Landlaboratorium. De cao heeft betrekking op de periode van 2010 tot en met 2013.

De huidige cao vervangt die van 2006 en 2008. In de afgelopen jaren werd de cao stevast verlengd in afwachting van de nieuwe onderhandelingen, die dit jaar met succes werden afgesloten. Volgens Abvo-bestuurslid Stanley Heerenveen is bij de vaststelling van de nieuwe cao, alweer de tweede in de geschiedenis van ADC, rekening gehouden met de financiële positie van het laboratorium. “De stichting heeft veel geld op tafel liggen. Ook is er nooit echt werk gemaakt van aanpassing van de tarieven van de stichting.

Constancia neemt hoogte van vliegenoverlast

WILLEMSTAD — De gedeputeerde van Volksgezondheid, Jacinta Constanica, heeft de wijken Brievengat, Sun Valley en Sunset Hights bezocht nadat de bewoners van deze wijken over vliegenoverlast klaagden.

De overlast wordt veroorzaakt door 'Moderno' kippenfarm met 80.000 kippen, die al twintig jaar daar gevestigd is. De gedeputeerde benadrukt dat de farm een belangrijke economische bijdrage levert

voor het eiland. Constanica heeft twee dagen geleden een ontmoeting gehad met de volgende diensten om te komen tot een structurele oplossing: GGD, LVV, Milieudienst, SKS, Selikor, de Veterinaire Dienst en Drov. De gedeputeerde nam gisteren, samen met vertegenwoordigers van de bovengenoemde diensten, poolshoogte op locatie. De overheid roept de bewoners en de kippenfarm op om ook hun medewerking te verlenen, om te komen tot een gezondere leefomgeving.

Advertenties Curaçao

HERRINERING INSCHRIJVING 45 jaar viering Wabi Club



Voor: alle leden van de Wabi Club Curaçao
Datum: zondag 3 oktober '10
Tijd: 4 – 6 uur
Plaats: Parkeerplaats Banco di Caribe, Schottégatweg

Wij zijn vorig jaar alvast begonnen met het recyclen van onze boodschappentassen.

www.voedselbank-curaçao.org



RUNWAY

by where to wear





where 2 wear

new collections

PROMENADE



conversion de limpeza
conversion cleanup
conversão de limpeza
unwandering bereinigung
limpeza de conversão

VERBOUWINGS- OPRUIMING MOM & CO

Vanaf donderdag 30 september a.s.

PROMENADE SHOPPING CENTER Telefoon 736 0755
Non stop open van maandag t/m vrijdag van 09.00-18.00 uur / zaterdag van 10.00-18.00 uur

Peru wil Latijns-Amerikaanse strijd tegen drugs

LIMA — De Latijns-Amerikaanse landen moeten hun krachten bundelen in de strijd tegen drugsmokkel, vindt Peru. Het land dat verantwoordelijk is voor een aanzienlijke cocaïneproductie, wil hierin het voortouw nemen. Er gaan stemmen op om de samenwerking niet langer op de VS toe te spitsen.

De Peruaanse regering zal zijn plannen ontvouwen op de twintigste bijeenkomst van de nationale kopstukken in de strijd tegen drugs in Latijns-Amerika en de Cariben, die plaats heeft van 4 tot 7 oktober in Lima. Honleá, zoals dit forum van de Verenigde Naties heet, verenigt 34 landen uit de regio, net als vertegenwoordigers uit Canada, de VS en uit andere delen van de wereld. “Op de top komen alle facetten aan bod in de strijd tegen de georganiseerde misdaad die zich met illegale drugshandel bezighoudt”, verklaart Rómulo Pizarro, hoofd van de Peruaanse Commissie voor Ontwikkeling en Leven zonder Drugs (Devida). “Terwijl wij hier de aanpak van drugsmokkel bespreken, evolueren de misdaadorganisaties razendsnel, soms zijn ze onze nieuwe strategieën al een stap voor.”“Op

de bijeenkomst zullen we de smokkel bestuderen als een geglobaliseerd fenomeen, dat een sneller en krachtiger antwoord vereist. We mogen niet langer focussen op drugsproducerende en drugsconsumerende landen, want de georganiseerde misdaad maakt dit onderscheid niet”, aldus Pizarro, die het forum organiseert. “We kunnen ook niet langer naar de Verenigde Staten kijken voor een anti-drugsbeleid, vooral omdat de meeste cocaïneproductie voor Europa bestemd is”, zegt de Devida-directeur. “De Latijns-Amerikaanse landen moeten het plan vanuit ons standpunt vormgeven.” Experts van ngo’s gaan een stap verder. Ze argumenteren dat het falen van de strijd tegen drugs precies te wijten is aan het repressieve beleid dat Washington aan Latijns-Amerika heeft

opgedrongen. “De militarisering van de drugsstrijd in Mexico bijvoorbeeld leidt tot enorm bloedvergieten”, stelt Ricardo Soberón van het Centre for Drugs and Human Rights Research. “De militaire en interveniërende strategie is typisch Amerikaans, maar heeft gefaald in Colombia en Afghanistan”, stelt Soberón. Hij is een van het toenemende aantal pleitbezorgers van de legalisering van drugsgebruik als oplossing van het probleem in de regio.

Totale mislukking

Volgens het laatste rapport van het VN-Bureau tegen Drugs en Misdad (UNODC) is het aantal cocaïnegebruikers wereldwijd gestegen van 13,3 miljoen tot 17,2 miljoen tussen 2005 en 2010. Enkel de VS en Canada zien een terugval, maar die wordt door andere illegale drugs opgevuuld. Pizarro legt uit dat tot de jaren negentig drie vierde van de in Peru geproduceerde cocaïne naar de VS ging, maar nu is Europa de grootste afzetmarkt. “Toch blijft de samenwerking gericht

op de Verenigde Staten. We hebben een aanzienlijker bijdrage van Europa nodig.” De VS hebben hun *war on drugs* uitgebreid naar Latijns-Amerika, waarbij landen die deelnamen in deze oorlog konden rekenen op economische bijstand, zegt Coletta Youngers van de ngo Washington Office on Latin America (WOLA). “Maar het wordt steeds duidelijker dat deze programma’s een totale mislukking zijn”, benadrukt Youngers. “De productie van heroïne in de regio is gedaald in het voorbije decennium, maar de productie van cocaïne blijft hoog. Het beleid dat Washington opdringt heeft heel wat collateral damage tot gevolg, en dus moeten regeringen in de regio op zoek naar alternatieven.” Pizarro verzekert dat het standpunt van de ngo’s aan bod komt bij de Honleá-bijeenkomst. “Alle stemmen worden gehoord, want dat is het doel: evalueren, uitwisselen van meningen en overeenkomsten sluiten.”

Humaner drugsbeleid
Uit cijfers van UNODC

blijkt dat 158.800 hectare coca wordt geteeld in Latijns-Amerika, waarvan 43 procent in Colombia, 38 procent in Peru en 19 procent in Bolivia. Amerikaanse hulp voor leger en politie concentreert zich op Colombia. De Peruaanse president Alan García wil gelijkaardige bijstand van Washington. “Als de VS ons toegang tot militaire training, helikopters en satellieten willen verlenen, is nu het moment. We vechten tegen een universele gesel, een moordenaar zonder grenzen”, zei hij in een recent interview in de Amerikaanse media. Soberón vindt daarentegen dat een krimpende Amerikaanse en Europese samenwerking in de strijd tegen drugsmokkel de kans biedt voor een grondige herziening. “Het beleid in de regio moet onze eigen prioriteiten weerspiegelen, niet die van Washington of Brussel.” “In veel opzichten loopt Latijns-Amerika voor op de Verenigde Staten als het aankomt op een drugsbeleid dat minder schadelijk, maar humaner en doeltreffender is”, vult Youngers aan.

Kenia wil niet langer piraten berechten

NAIROBI — Kenia wil niet langer piraten uit buurland Somalië berechten. Dat meldde de Keniaanse krant *Daily Nation* vandaag. Het ministerie van Buitenlandse Zaken heeft het akkoord om piraten te berechten volgens de krant op 30 september beëindigd.

De Keniaanse regering tekende vorig jaar een verdrag met de Verenigde Staten, Europese Unie, Groot-Brittannië, Denemarken, Canada en China om piraten te gaan vervolgen. Hierna werden piraten die gevangen werden genomen door de marine van landen die voor de kust van Somalië patrouilleren, overgedragen aan de Keniaanse autoriteiten. Volgens de Keniaanse politiek komen de westerse landen hun belofte niet na om Kenia te helpen bij de berechting van de piraten. Kenia en de Seychellen zijn de enige landen in de regio die hebben ingestemd met berechting van piraten. De voorzitter van de Keniaanse parlementaire commissie voor Defensie en Buitenlandse Zaken, Adan Keyan, zegt in de krant blij te zijn dat het verdrag is afgelopen. Volgens hem loopt Kenia door de vervolging van de piraten een groot aantal veiligheidsrisico’s. “Het is niet in het belang van de Kenianen om hier Somalische

piraten te berechten”, stelt de politicus. Al in juni was er scherpe kritiek van de parlementaire commissie op het piratenverdrag. De commissie pleitte ervoor om onmiddellijk te stoppen met de berechting van de piraten. De landen waar het verdrag mee is getekend zouden volgens de Kenianen onvoldoende geld, juridische en technische steun geven, terwijl dat wel was beloofd. De Canadese diplomaat David Collins zei tegen de Daily Nation dat het Westen hoopt dat de Keniaanse regering op haar besluit zal terugkomen.

In de havenstad Momabasa veroordeelde een Keniaanse rechter woensdag nog elf Somalische zeerovers tot elk vijf jaar cel. Ze hadden vorig jaar april het containerschip MV Safmarine Asia aangevallen, maar mariniers van het Franse marineschip Ni-vose maakten een einde aan de kaping. In Kenia wachten nog tientallen Somalische piraten op berechting. Piraten hebben de zee voor de kust van Somalië tot de gevaarlijkste van de wereld gemaakt. Een EU-missie hier probeert de piraterij te verhinderen. Ook Nederland draagt bij aan deze missie. Somalische piraten houden op dit moment meer dan twintig schepen vast en ruim vierhonderd bemanningsleden.

Regering Ecuador zoekt ‘samenzweeiders’

QUITO — De regering van president Rafael Correa in Ecuador zoekt de samenzweeiders die gisteren een staatsgreep wilden plegen. De procureur-generaal Washington Pesántez zei vandaag dat er ‘een onderzoek begint naar de samenzwering die van buiten de kazernes tot de coupoging heeft geleid’.

De commandant van de politie van Ecuador, Freddy Martínez, is inmiddels afgetreden. Dit berichtte de Ecuadoraanse televisie vandaag nadat betogende agenten president Rafael Correa, urenlang in een ziekenhuis in de hoofdstad hadden belaagd. Correa heeft de politie van verraad en onverantwoordelijk gedrag beschuldigd, en sprak van een poging tot een staatsgreep en dat de agenten het op zijn leven hadden gemunt. Hij noemde het feit dat hij het ziekenhuis niet mocht verlaten een gijzelingssituatie. Ook verklaarde hij dat er geen sprake zal zijn van een generaal pardon ten opzichte van de rebellerende agenten, die protesteerden tegen het schrappen van hun vergoedingen en bonussen.



Zuid-Amerikaanse presidenten kwamen gisteravond met spoed bijeen in Buenos Aires om de crisissituatie in Ecuador te bespreken.

De Ecuadoraanse president kreeg vandaag steun voor zijn lezing van de Unie van Zuid-Amerikaanse Naties (Unasur), presidenten van de Unasur-staten kwamen gisteren in spoed bijeen in

Argentinië om te overleggen over de crisissituatie. Correa denkt dat kringen rond ex-president Lucio Gutiérrez tegen hem samenzworen. Gutiérrez, die van 2003 tot 2005 president was

en nu met zijn Patriottische Samenlevingspartij in de oppositie zit, heeft dit vandaag vanuit Brasilia stellig ontkend. Politiecommandant Martínez heeft gisteren nog vergeefs gepoogd het conflict

dat zijn agenten met de regering van Correa hebben te sussen. De politiemensen zijn vervolgd over drastische hervormingen die afbreuk doen aan inkomens en privileges van ambtenaren.

‘Suu Kyi na verkiezingen vrij’

RANGOON — Oppositieleider Aung San Suu Kyi zal in november worden vrijgelaten, enkele dagen na de verkiezingen in Myanmar, het vroegere Birma. Dat hebben regeringsfunctionarissen in het Zuid-Aziatische land, die anoniem wilden blijven, gisteren gezegd. Suu Kyi’s advocaat heeft de berichten bevestigd.

Sinds de verkiezingen van 1990, die door het militaire bewind werden geannuleerd, zijn de Myanmarrezen niet meer naar de stembus geroepen. Suu Kyi, die die verkiezingen won, heeft de twintig jaar sindsdien grotendeels in gevangenschap of onder huisarrest doorgebracht. Haar huisarrest is op 13 november voorbij. “November zal voor ons een belangrijke en drukke maand zijn door de verkie-

zingen en de vrijlating van Aung San Suu Kyi”, zei een regeringsfunctionaris. De straf die Suu Kyi straf nu uitzit, werd haar vorig jaar opgelegd. Ze had een Amerikaan, die naar haar huis was gegaan, onderdak geboden. Daarmee had ze bezoek van buitenaf gekregen, in strijd met de regels van haar huisarrest, oordeelde de junta. Aan de verkiezingen doet Suu Kyi’s Nationale Liga voor Democratie (NLD) niet mee. De partij besloot de verkiezingen te boycotten en werd daarom ontbonden door de autoriteiten. Om dezelfde reden werden ook negen andere partijen opgeheven. Suu Kyi heeft haar aanhangers opgeroepen niet te gaan stemmen. De oppositieleidster kreeg in 1991 voor haar geweldloze strijd tegen het militaire regime de Nobelprijs voor de Vrede.

NAVO-voorraden Pakistan in brand gezet

ISLAMABAD — Twintig onbekende zwaarbepaalde mannen in Pakistan hebben vandaag vrachtwagens met voorraden voor de NAVO-troepen in Afghanistan in brand gezet.

De brandstichting had plaats in het district Shikarpur in de zuidelijke provincie Sindh.

“Ongeveer twintig belagers vuurden met raketwerpers en automatische wapens op 27 tankwagens en legden ze allemaal in de as”, meldde de politiecommandant van het district Shikarpur.

De politie heeft tien mannen opgepakt en zoekt de omgeving af naar sporen die naar de overige belagers leiden. De mannen namen waar-

schijnlijk wraak voor de NAVO-aanvallen op Pakistaans grondgebied. De politie vermoedt dat extremistische organisaties achter de aanval zitten. Pakistan was gisteren woensdag nadat NAVO-militairen in de Pakistaanse regio Kurram drie Pakistaanse militairen hadden gedood en drie verwond. Dat was bij de vierde grensoverschrijding

door NAVO-troepen in een week tijd, zeggen Pakistaanse functionarissen.

Pakistan sloot daarop een belangrijke aanvoertroute van de buitenlandse troepenmacht in Afghanistan. Vrachtvervoer voor Afghanistan werd voor de grens tot staan gebracht. Vandaag was de aanvoertroute nog steeds geblokkeerd.

Al Qaida toont Franse gegijzelden Niger



Op deze televisieopname van Al-Andalus zijn vijf van de zeven gegijzelden te zien die eerder deze maand werden ontvoerd door de Noord-Afrikaanse tak van terreurnetwerk al-Qaeda AQIM.

DUBAI — De Noord-Afrikaanse tak van terreurnetwerk Al Qaida AQIM heeft gisteren foto’s vrijgegeven van zeven gegijzelden die in Niger werden gegijzeld.

Het is de eerste keer dat er beelden naar buiten komen van de vijf Fransen, een To-golees en een Malagassiër.

Op de foto’s zitten de zeven in het zand, omringd door gewapende mannen. Waar en wanneer de foto is genomen, is niet gemeld. De groep werd eerder deze maand ontvoerd als wraakactie. Frankrijk doodde in juli tijdens een mislukte poging om een ontvoerde Fransman te redden zeven AQIM-leden. Die

gijzelaar werd daarop geëxecuteerd. De zeven werkten voor een Frans nucleair bedrijf en een bouwonderneming. Het Franse ministerie heeft de foto’s bevestigd als authentiek en sprak van ‘een bemoedigend teken’. AQIM waarschuwde Parijs onlangs niet te proberen de gegijzelden te redden.

Nobelprijs voor de Vrede dit keer traditioneler

STOCKHOLM — De keuze voor de Nobelprijs voor de Vrede zal dit jaar traditioneler zijn dan vorig jaar, zei Kristian Berg Harpviken, hoofd van het Vredes Onderzoeksinstituut in Oslo. Die prijs ging vorig jaar zeer verrassend naar de pasbenoemde Amerikaanse president Barack Obama. De keuze leidde tot kritiek op de jury.

Het seizoen voor de Nobelprijs begint maandag met de Nobelprijs voor de Geneeskunde. Maar alle ogen

zijn gericht op de Nobelprijs voor de Vrede volgende week vrijdag. Voorman Berg Harpviken wees voor de Nobelprijs voor de Vrede op de Afghaanse mensenrechtenactivist Sima Samar, de vrije radio voor Myanmar en het Speciale Hof voor Sierra Leone.

De jury kon dit jaar kiezen uit 237 kandidaten, waaronder Chinese dissidenten en de uitvinders van internet. Berg Harpviken zei niet te verwachten dat de prijs naar een Chinese dissident gaat. De regering van China

had daarvoor deze week gewaarschuwd. De winnaar van de Nobelprijs voor de Vrede wordt 8 oktober bekendgemaakt in Oslo. Over de prijs voor Literatuur is nog weinig uitgelekt, maar literaire kringen speculeren dat de prijs naar een dichter kan gaan. Dat zou de eerste keer zijn sinds 1996. Men denkt aan de Algerijnse dichteres Assia Djebar. Dat ze in het Frans schrijft kan een nadeel zijn, omdat de prijs twee jaar geleden al naar een Fransman ging. Andere favoriete dich-

ters zijn de Zweedse Tomas Tranströmer, de Syrische Adonis en de Zuid-Koreaanse Ko Un. Voor de Nobelprijzen voor wetenschappen zijn weinig favorieten bekend. Maar de kans is groot dat Amerikanen weer veel prijzen in de wacht slepen. Vorig jaar gingen elf van de dertien categorieën naar Amerikanen. Winnaars van de Nobelprijzen krijgen 10 miljoen Zweedse kronen (1,1 miljoen euro). Het bedrag kan verdeeld worden over maximaal drie winnaars per prijs.

Moeder verlaat kinderen

Ze zou een week op vakantie gaan naar Tunesië maar kwam niet meer terug. Wendy Paduch liet haar twee jonge kinderen achter in Engeland om te trouwen met haar Tunesische vriend. De 59-jarige oma van Dylan (5) en Natasha (8) heeft de publiciteit gezocht, na vergeefse smeekbedes aan haar dochter om weer thuis te komen. Paduch had haar kinderen gezegd maar een weekje weg te gaan. Dat is al drie maanden geleden. Oma hoopt dat haar 26-jarige dochter volgende week thuis is, als Dylan zijn verjaardag viert. De Facebook-pagina van de kersverse bruid toont aan dat ze daar echter weinig zin in lijkt te hebben. Paduch leerde de werkloze Wajdi Jouini kennen via internet. Haar vrienden



Foto: Daily News

Moeder Wendy met haar lover Wajdi.

den doen verwoede pogingen de vrouw terug te halen naar Engeland. Een van hen had zelfs al geld gestuurd voor

een vliegticket. De politie zegt weinig te kunnen doen, omdat de vrouw niet als vermist is opgegeven.

Varken op twee poten

Het is geen alledaags gezicht, maar in China leeft een varken dat op haar voorpoten kan lopen. Het beest, Zhu Jianqiang, wat 'de wilskrachtige' betekent, werd geboren zonder achterpoten. Eigenaar en landarbeider Wang Xihai kreeg de raad om Zhu direct uit haar lijden te verlossen, maar daar wilde Wang niets van weten. "Alle leven verdient een kans", aldus de diervriend.

De eerste dagen na de geboorte van Zhu zag Wang hoe het biggetje worstelde om vooruit te komen. Daarop besloot hij haar te trainen. Inmiddels loopt Zhu als een volieder acrobaat op haar twee voorste poten, en heeft het hele dorp het bijzondere varken in het hart gesloten. "Elke dag, van vroeg in de ochtend tot in de late uurtjes,



Foto: Getty Images

Na lang oefenen kan het dier lopen op de voorste poten.

heb ik met Zhu geoeft. Na meer dan een maand kon ze zich zonder steeds om te vallen uitstekend voortbewegen." De faam van het dier is de dorpsgrenzen inmiddels overstegen, en van heinde en ver

komen toeristen het schouwspel bewonderen. Maar elk bod op Zhu slaat Wang resoluut af. "Als ze Zhu willen kopen, hebben ze een probleem. Ik doe mijn beest nooit weg", aldus de koppige boer.

Wolven opgepast

Zwitsers mogen binnenkort weer op wolven jagen, zo heeft het parlement van Zwitserland gisteren besloten. Het alpenland heeft sinds 1995 weer wolven binnen haar grenzen, ongeveer vijftien à twintig stuks. Boeren hadden geklaagd dat de wolven hun schapen doden. Milieuminister Moritz Leuenberger had in een emotioneel debat de wolf nog verdedigd. Hij vindt de wolf een verrijking van de natuur. Maar parlementsleden uit bergregio's verweten de ste-

delingen dierromantiek door te denken dat wolven tussen schapen kunnen leven. Voordat de Zwitserse jagers weer op wolvenjacht mogen, moet de regering in Bern een uitzondering aanmelden op een Europees verdrag over dierenbescherming. Dat verdrag heet uitgerekend Berner Conventie. Volgens boeren hebben wolven vorig jaar 360 schapen gedood. Totaal stierven vorig jaar zo'n 250.000 schapen aan ziektes, blikseminslag of omdat ze in een ravijn vielen.

Verbod luide tv-spotjes

Luidruchtige tv-spotjes worden verboden in de Verenigde Staten. De Amerikaanse Senaat heeft daar gisteren mee ingestemd. "Elke Amerikaan kent de frustratie van ongekend harde tv-spotjes", zei de Democratische senator Sheldon Whitehouse, die de reclamemakers verweet onnodige stress te veroorzaken in het leven van tv-kijkers. In de Verenigde Staten zijn er al sinds 1960 klachten over tv-spotjes die veel luider zijn dan de programma's

die ze onderbreken. De overheidsdienst Federal Communications Commission (FCC) heeft daar nooit iets aan willen doen. Die stelde dat de kijkers zelf maar de volumeknop op hun afstandsbediening moeten indrukken. Het wetsvoorstel Commercial Advertisement Loudness Mitigation (CALM) was al goedgekeurd door het Huis van Afgevaardigden. Dat betekent dat alleen president Barack Obama de wet nog moet ondertekenen.

Fiets met vlammenwerper



Foto: Daily Telegraph

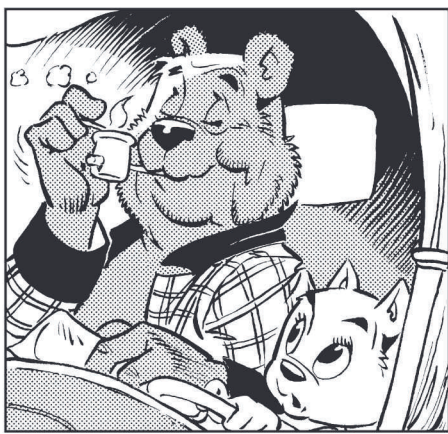
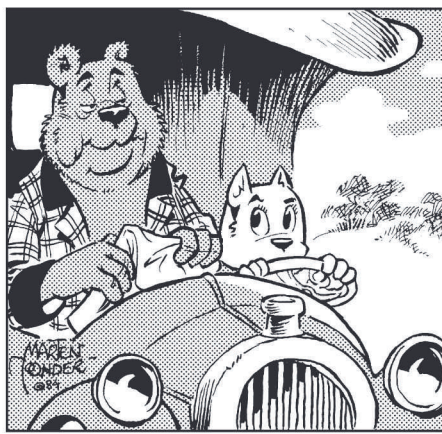
De fiets is uitgerust met rupsbanden, een schietstoel en een vlammenwerper.

Een James Bond-fiets met vlammenwerper en schietstoel is ontworpen door ilove-mybike.co.uk om fietsers te beschermen. De fiets wordt volgende week tentoongesteld op de Cycle Show in London. Dat schrijft de Daily Telegraph. De BOND (Built Of Notorious Deterrents) Bike heeft ook een rupsband om ritjes over wegen vol met gaten erin een stukje comfortabeler te maken. Ilove-mybike.co.uk is een verzekeraar die aan 800 fietsers vroeg wat hen het meeste stoorde aan de ritjes op twee

wielen. De vlammenwerper zit op het stalen ros omdat 52 procent 'auto's en vrachtwagens die te dichtbij passeren' als hun grootste klacht noemden. De vlammenwerper moet die voertuigen afschrikken. Andrew Davis, de directeur van ilove-mybike, zei: "Wannabe James Bonds zullen teleurgesteld zijn dat we niet van plan zijn de Bond Bike te verkopen. Maar het zou niet nodig moeten zijn dat fietsers vlammenwerpers nodig hebben voordat er een beetje rekening met ze wordt gehouden op de weg."

Door Marten
Toonder

HEER BOMMEL EN DE VERGELDER



Toen heer Bommel geld van de bank had gehaald, zochten ze de Oude Schicht op en reden de stad uit om naar huis te gaan. 'Ik begin nu weer wat in de vergelder te zien', zei heer Ollie. 'Allicht zou ik een foutje maken, als ik hem persoonlijk ging verkopen terwijl ik er niets van weet. Nu ja, ik weet er natuurlijk alles van, vooral als ik de gebruiksaanwijzing eens een keer helemaal uit heb gelezen; maar daar krijg ik eigenlijk nooit tijd voor, zeg nu zelf, jonge vriend. Daarom is het prettig iemand te ontmoeten die er verstand van heeft.' 'Hm', zei Tom Poes. 'Ik vertrouw die verkoper niet zo erg. Hij lijkt op een oplichter, die we vroeger eens ontmoet hebben. Daarom begrijp ik niet, dat u al dat geld van de bank hebt gehaald.'

'Onzin', zei heer Bommel. 'Als zakenheer voel ik heel fijn aan, wie ik vertrouwen kan en wie niet. Jij bent heel anders; jij houdt niet van zaken doen. Dat merkte ik heus wel, toen ik je een mooie baan bij de frieten aanbod. Maar ik ben niet langer boos op je, nu je hebt uitgelegd, dat ik gewoon maar veel geld in dat koffertje moet doen om het te laten werken. En nu ik een verkoper heb, die een ton per dag kan verdienen, kan mij niets meer gebeuren.' 'Dat lijkt me anders nogal makkelijk', zei Tom Poes. 'Als hij met uw geld op de loop gaat...' 'Oho!' onderbrak heer Ollie. 'Ik heb een list bedacht om hem in de gaten te houden, zodat hij er niet vandoor kan gaan. Jij gaat met hem mee; als leerling-verkoper.'

Vreemde huwelijkse voorwaarden

Prenups, beter bekend als huwelijkse voorwaarden, worden in de Verenigde Staten steeds gedetailleerder. Voogdij over huisdieren wordt vooraf geregeld, maar zelfs het aantal keren dat men gemeenschap dient te hebben.

Uit een onderzoekje door de Amerikaanse Academie van Huwelijksadvocaten (AAML) blijkt dat steeds meer aanstaande echtparen livijge contracten opstellen met daarin onder meer clausules over vreemdgaan, pensioenrechten en zelfs de voogdij over huisdieren, zo meldt het Amerikaanse persbureau Reuters. De redenen voor het opstellen van de voorwaarden lopen zeer uiteen en zijn zeker niet alleen van toepassing op rijkere mensen. Zo vertelt een advocaat dat het voorkomt dat er in de voorwaarden staat dat de ene partner niet aansprakelijk is voor de schulden die de andere partner voor het huwelijk is aangegaan. Maar er zijn nog legio andere clausules die momenteel graag gebruikt

worden in Amerikaanse prenups. Zo kreeg een vrouw bijvoorbeeld een 'tekenbonus' van 1 miljoen dollar omdat zij haar goede baan vaarwel zei om bij haar aanstaande te zijn. "Mijn cliënt geeft haar carrière als veelbelovend accountant op om met een basketballer te trouwen die voor zijn werk regelmatig moet verhuizen. Vanwege de verloren carrierekansen is om deze bonus gevraagd", vertelt de advocaat aan het persbureau Reuters. Maar er zijn ook clausules over welke partner er in het geval van een scheiding de voogdij over het huisdier krijgt. Wie het echt grondig wil aanpakken, regelt ook wie de eventuele jongen krijgt van de hond of kat. Clausules over overspel en de verwachtingen van het huwelijk zijn ook schering en inslag. Er zijn clausules die bijvoorbeeld vastleggen hoeveel keer per week het echtpaar gemeenschap moet hebben, en hoe vaak ze apart van elkaar uit mogen gaan. Zoals een advocaat het samenvat: 'The sky is the limit'.

Middelvinger

Bankiers hebben zich met de internationale kredietcrisis niet al te populair gemaakt. Een Italiaanse kunstenaar is zo woest op de financiële wereld, dat hij een enorme middelvinger heeft gemaakt die naar het financiële hart van zijn land wijst. De middelvinger is maar liefst tien meter hoog en wordt volgende week onthuld. Het beeld komt te staan op het plein tegenover de aandelenbeurs van Milaan. Maurizio Catalan, de geestelijk vader van het beeld, staat wel be-

kend om zijn controversiële kunstwerken. Eerder fabriceerde hij bijvoorbeeld een beeld waarop Adolf Hitler staat te bidden, en beeldde hij de paus uit die werd geraakt door een meteor.

Niet bang



Foto: AP

Deze koelbloedige kerel uit Dubai geeft de ruiten van zijn appartement op de 34e verdieping een poetsbeurt. Aan de buitenkant welteverstaan. Voorbijgangers spotten de plaatselijke 'Mister Pro-

per' toen die zonder enige bescherming op de smalle vensterbank de ruiten stond schoon te maken, zo'n 300 meter boven de begane grond. Zijn roekeloze poetsdrang werd gelukkig vlekkeloos bekoeld.

Een miljoen giraffes

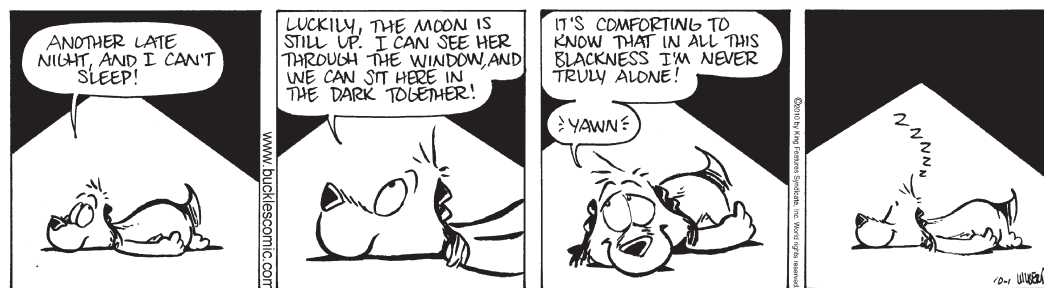
Ola Helland uit Noorwegen heeft een rare weddenschap gewonnen: hij heeft met behulp van het internet tot nu toe 1.075.150 giraffen verzameld. Geen echte dieren dus, maar tekeningen ervan. De nu 25-jarige webdesigner uit Stavanger vertelt op z'n website onemilliongiraffes.com hoe hij ertoe kwam om giraffen te verzamelen. "Toen ik op 6 juni 2009 iets ging drinken met m'n goede vriend Jørgen, is mijn leven veranderd. We debatteerden over het internet en toen zei ik: 'Er zijn echt geen grenzen meer, alles is mogelijk. Ik zou zomaar een miljoen giraffen kunnen verzamelen,

als ik maar wil.' Jørgen geloofde dat blijkbaar niet en dus begon Helland met z'n giraffen-project. De vrienden kwamen overeen dat de inzet van de weddenschap een krat bier zou zijn en dat er enkele regels zouden gelden. De giraffen moesten met de hand getekend of vervaardigd zijn – met de computer was het gewoon te makkelijk – maar mochten daarna wel ingescand of gefotografeerd worden. Als deadline werd 1 januari 2011 vastgelegd. Een paar dagen later postte Helland een link naar z'n speciaal voor het project opgezette website op twitter en facebook. "Ik deed dit vlak

voor de lunch en hoopte dat ik in totaal twintig of misschien dertig giraffes zou krijgen. We zouden er dan eens om lachen en de hele zaak vergeten. Maar toen ik van het middageten terugkwam, had ik 46 giraffen in m'n inbox." Hellands vrienden hadden de link naar z'n website weer naar hun vrienden doorgestuurd. Uiteindelijk zitten er giraffen uit in totaal 102 verschillende landen in Hellands verzameling. 440 dagen na het begin van de weddenschap, maanden voor de deadline dus, had de Noor z'n miljoen bij elkaar. En giraffen, die blijven welkom.

BUCKLES

By David Gilbert



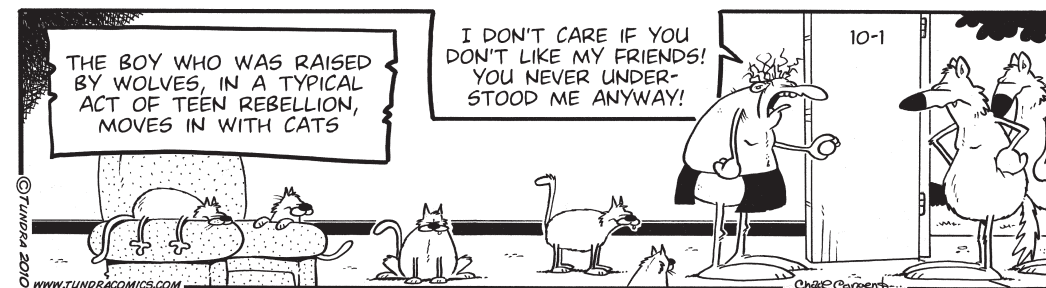
BETLE BAILY

By Mort Walker



TUNDRA

By Chad Carpenter



DE STAMGASTEN

Door Toon van Driel



Hedwiges Maduro voorlopig niet Wisgerhof in selectie Oranje

ZEIST — Peter Wisgerhof is de opvallendste naam in de selectie van het Nederlands elftal voor de EK-kwalificatiewedstrijden tegen Moldavië en Zweden. Bondscoach Bert van Marwijk heeft de verdediger van FC Twente opgeroepen omdat Hedwiges Maduro niet beschikbaar is. Wisgerhof (30) speelde nog nooit in Oranje.

Hedwiges Maduro kan voorlopig niet voetballen. De verdediger van Valencia heeft woensdag tijdens de Champions League-wedstrijd tegen Manchester United een hamstringblessure opgelopen en moest daardoor ook afzeggen voor de EK-kwalificatiewedstrijden van het Nederlands elftal tegen Moldavië (8 oktober) en Zweden (12 oktober). Maduro heeft een MRI-scan laten maken van zijn gekwetste hamstring. “Daarop bleek dat de schade toch vrij groot was”, vertelde bondscoach Bert van Marwijk vandaag. Maduro keerde in augustus na vier jaar afwezigheid terug in de selectie van Oranje. De oud-Ajacië stond in de basis tijdens de eerste kwalificatiewedstrijd in en tegen San Marino. Maduro ligt er waarschijnlijk een aantal weken uit. Wilfred Bouma heeft bedankt voor een uitnodiging van de bondscoach. De verdediger van PSV voelt zich na twee jaar blessureleed nog niet klaar voor een rentree in het Nederlands elftal. “Daar heb ik begrip voor”, zei Van Marwijk vandaag in Zeist. Hij heeft 23 spelers uitgenodigd voor de duels met Moldavië (8 oktober) en Zweden (12 ok-

tober). Van Marwijk heeft Wisgerhof opgeroepen vanwege diens (internationale) ervaring. “Het is een goede verdediger die goed kan meevoetballen. Bovendien is het iemand met ervaring en dat kunnen we tijdens de komende twee wedstrijden wel gebruiken.” Vurnon Anita behoort ondanks een kuitbeenblessure toch tot de selectie van Oranje. De linksback van Ajax liep de kwetsuur dinsdag op tijdens de Champions League-wedstrijd tegen AC Milan (1-1). Volgens Van Marwijk is de kans aanwezig dat Anita alsnog moet afhaken. “Aanvankelijk zag het er goed uit, maar de blessure van Vurnon is wat verslechterd. Het kan dus zijn dat hij alsnog afvalt.” Ruud van Nistelrooij behoort opnieuw tot de selectie. De 34-jarige spits van Hamburger SV maakte tijdens de eerste EK-kwalificatiewedstrijd in en tegen San Marino zijn rentree in Oranje. Vanwege de blessure van Robin van Persie blijft de 66-voudig international (34 doelpunten) voorlopig tot het keurkorps van Van Marwijk behoren. Selectie Oranje: Doel: Maarten Stekelenburg (Ajax), Piet Velthuisen

(Hércules Alicante), Michel Vorm (FC Utrecht); verdediging: Vurnon Anita (Ajax), Khalid Boulahrouz (VfB Stuttgart), John Heitinga (Everton), Joris Mathijsen (Hamburger SV), Erik Pieters (PSV), Gregory van der Wiel (Ajax), Peter Wisgerhof (FC Twente); middenveld: Ibrahim Afellay (PSV), Mark van Bommel (Bayern München), Theo Janssen (FC Twente), Nigel de Jong (Manchester City), Stijn Schaars (AZ), Wesley Sneijder (Internazionale), Rafael van der Vaart (Tottenham Hotspur), Demy de Zeeuw (Ajax); aanval: Eljero Elia (Hamburger SV), Klaas-Jan Huntelaar (Schalke 04), Dirk Kuijt (Liverpool), Jeremain Lens (PSV), Ruud van Nistelrooij (Hamburger SV).

Camera op doellijn Hoewel de Europese voetbalbond UEFA zich ruim een week geleden na een congres met bondscoaches uitsprak tegen de invoering van technische hulpmiddelen, voelt Bert van Marwijk wél wat voor de invoering van camera's op de doellijnen. Dat liet de bondscoach van het Nederlands elftal vandaag desgevraagd weten. Van Marwijk was aanwezig bij het driedaagse UEFA-congres in Madrid. “We hebben in kleine groepen gesproken over technische hulpmiddelen. Ik zat toevallig naast Dick Advocaat en onze groep was vóór het gebruik van camera's op de doellijn. Ik hoorde dat

de UEFA zich uiteindelijk heeft uitgesproken tégen technische hulpmiddelen en meer voelt voor extra assistenten op de doellijnen. Maar ik kan niet wenen aan die man achter het doel hoor en ik denk dat de spelers er ook wel eens last van hebben.” In de ogen van Van Marwijk is een camera op de doellijn het enige dat een verrijking van het voetbal kan zijn. Bij andere hulpmiddelen is het spel volgens hem niet gebaat. “Verder moet je niet te veel veranderen. We moeten de charme van het voetbal wel bewaren.”

Arbitrage

De Franse scheidsrechter Stéphane Lannoy heeft op 12 oktober in de Amsterdam ArenA de leiding bij de EK-kwalificatiewedstrijd van het Nederlands elftal tegen Zweden. De 41-jarige arbiter en zijn assistenten Eric Dansault en Laurent Ugo kennen Oranje nog van het WK. Het Franse trio leidde de eerste groepswedstrijd van het Nederlands elftal in Zuid-Afrika tegen Denemarken (2-0). De kwalificatiewedstrijd op vrijdag 8 oktober in Chisinau tegen Moldavië wordt geleid door de Duitser Florian Meyer. De 42-jarige Meyer krijgt assistentie van zijn landgenoten Holger Henschel en Sönke Glindemann. Oranje treedt tegen Moldavië aan in een volledig wit tenue. Vier dagen later in de ArenA speelt Nederland in het oranje.



AZ was duidelijk niet opgewassen tegen de Wit-Russen.

MINSK — De kansloze nederlaag in de Europa League gisteravond in Minsk tegen BATE Borisov (4-1) is keihard bij AZ aangekomen. “Wij zijn op alle fronten afgetroefd. Het is moeilijk om naar woorden te zoeken als je zo teleurgesteld bent als ik. Ik weet niet wat ik moet zeggen”, liet middenvelder Rasmus Elm aangeslagen weten op de website van de Alkmaarse club.

De Zweed was duidelijk in zijn commentaar. “We waren

absoluut niet agressief genoeg. Zij wonnen ongeveer elk persoonlijk duel. Wij kwamen steeds een stap te laat en werden overrompeld. Twee jaar terug speelde BATE nog in de Champions League, dus we wisten dat er strijd moest worden geleverd. Ze hebben gewoon heel veel kwaliteit. Daarom is het slecht dat we daar niet genoeg op geanticipeerd hebben. De snelle eerste goal zijn we nooit meer te boven gekomen.” Elm praatte zichzelf en zijn ploeggenoten moed in. “Dit is een goede les voor iedereen in de selectie. We dachten dat

we wisten wat we konden verwachten, maar werden toch verrast. De volgende Europese uitwedstrijd weten we écht wat ons te wachten staat. Dat hebben we geleerd van deze wedstrijd.” Volgens Elm komt de thuiswedstrijd zondag tegen Heracles Almelo als geroepen voor AZ. “Een mooie kans om snel revanche te kunnen nemen. Nu zijn we vooral boos en verdrietig om dit verlies, maar vanaf vandaag richten we ons op de toekomst. En wat betreft de Europa League, er zijn nog genoeg wedstrijden over.”

Romario mikt op parlement

RIO DE JANEIRO — Decennialang was hij afhankelijk van voetbaltrainers die hem al dan niet wilden opstellen voor een wedstrijd. Zondag ligt zijn lot in de handen van de kiezer. Ex-topschutter Romario mikt op een positie in het parlement van de staat Brasilia.

De voormalige vedette van onder meer PSV en Barcelona is kandidaat namens de socialistische partij van Brazilië (PSV). “Socialist ben ik al heel mijn leven”, beweerde de inmiddels 44-jarige Zuid-Amerikaan. Romario is niet de enige ex-topsporter die in de parlementsverkiezingen meedingt naar een zetel. Ook zijn voormalige ploeggenoot in de nationale ploeg, Bebeto, is kandidaat. De oud-aanvaller, die met Romario in 1994 de wereldtitel veroverde, is genomineerd voor Rio de Janeiro. Ook oud-volleyballer André Falbo Ferreira en de vroegere bokskampioen Acelino Freitas hopen zondag op voldoende stemmen. Een parlementslid in Brazilië heeft weinig reden tot klagen. Met onkosten erbij kan een volksvertegenwoordiger rekenen op een inkomen van ongeveer 132.000 euro. Romario kan een beetje ex-



Romario (r) tijdens zijn campagne in de straten van Sao Joao de Meriti, Rio gisteren.

tra geld best gebruiken. Vorig jaar kwam de ‘man van duizend doelpunten’ negatief in het nieuws door grote schulden. Een zeer luxueus appartement ter waarde van 3,5 miljoen euro raakte hij kwijt via een openbare veiling. De fiscus had nog 2 ton aan achterstallige betalingen tegoed. Romario bestrijdt niettemin dat zijn politieke ambities zijn ingegeven door zijn financiële

problemen. Hij wil in de aanloop naar het WK voetbal in 2014 en de Olympische Spelen in 2016, beide in Brazilië, de leef- en werkomstandigheden voor het arme deel van de bevolking verbeteren. Ook maakt hij zich sterk voor een waardige opvang van kinderen met het Downsyndroom. Eén van zijn dochters lijdt daaraan. De campagne van Romario was de afgelopen

maanden een groot succes. Zijn populariteit als voetballer bleek nog groot. Overal waar hij kwam in Rio en Brasilia werd hij aangesproken op zijn politieke standpunten. “Dat was een compleet nieuwe ervaring voor mij”, bekende O Baixinho (Het Kleintje). “Ik ben aangenaam verrast door de interesse die mijn landgenoten tonen in mijn politieke ideeën.”

Omstreden subsidie alsnog naar Willem II

TILBURG — Het college van Tilburg waagt een nieuwe poging om Willem II aan bijna 4 ton subsidie te helpen voor maatschappelijke activiteiten die de club vorig seizoen heeft verricht. Een eerder voorstel werd in juni door PvdA-wethouder Jan Hamming nog ingetrokken omdat de gemeenteraad niet akkoord ging.

In het nieuwe voorstel smeert de gemeente de eerder afgesproken 1,2 miljoen euro subsidie uit over vijf jaar. De bedragen die waren beloofd voor vorig seizoen (380.000 euro) en dit sei-

zoen (300.000 euro) blijven ongewijzigd, waardoor de jaarlijkse bijdrage van de gemeente ná die tijd lager uitkomt. Willem II dreigde door het uitblijven van de verwachte subsidie weer in acute geldnood te komen. De club beschuldigde de gemeente van niet betalen na gedane arbeid. De wethouder zegt dat er geen harde toezeggingen zijn gedaan of afspraken zijn vastgelegd maar erkent dat Willem II de subsidie mocht verwachten. De subsidie voor de armlastige eredivisieclub is bedoeld als beloning voor de maatschappelijke activiteiten die worden uitgevoerd zoals

deelname van selectiespelers aan bijvoorbeeld bezoeken aan ziekenhuizen en trapveldjes en de ontvangst van schoolkinderen in het stadion. Interim-manager Paul Bottelier van Willem II is niet tevreden maar telt zijn zegeningen. “De politiek beslist over haar eigen centen en ik ben akkoord gegaan. We kunnen ons nu voorbereiden op alternatieve financieringsbronnen.” Bottelier kondigt aan dat hij onder andere scholen en woningcorporaties om bijdragen gaat vragen voor de activiteiten. De gemeenteraad behandelt het voorstel maandag in een extra commissievergadering.

PSV legt Castro vast

EINDHOVEN — PSV heeft de selectie uitgebreid met de Belgische doelman Bram Castro. De 28-jarige keeper is tot het einde van dit seizoen gecontracteerd. Hij was zonder club en trainde al een tijdje in Eindhoven mee om zijn conditie op peil

te houden. Castro is de vervanger van derde doelman Jeroen Zoet, die door een knieblessure geruime tijd is uitgeschakeld. PSV nam woensdag nog Benjamin van Leer (18) mee als reservekeeper naar Oekraïne voor de wedstrijd in de Europa League tegen FC

Metalist Charkov (0-2). Castro vertrok eind vorig seizoen bij Roda JC. Daarvoor keepte hij bij Sint-Truiden en Racing Genk. Indien er tijdens de winterstop belangstelling voor hem is van een andere club, kan Castro daarop ingaan.

Schorsing Pechstein opnieuw bevestigd

LAUSANNE — Het Hoge Gerechtshof in Zwitserland heeft vandaag het beroep van schaatsster Claudia Pechstein tegen haar schorsing afgewezen. De Duitse was in beroep gegaan tegen de uitspraak van het internationaal sporttribunaal CAS, waar Pechstein in haar strijd tegen de uitsluiting eerder al bot ving.

De vijfvoudig Olympisch kampioene kreeg in 2009 een schorsing van twee jaar opgelegd door de internationale schaatsbond ISU vanwege abnormale bloedwaarden. Sindsdien voert Pechstein een wanhopige strijd om haar straf ongedaan te krijgen. Onlangs onthulde haar manager dat ze is getroffen door een zenuwinzinking. Na de uitspraak van het Hooggerechtshof in Zwit-



Claudia Pechstein geeft niet op en gaat naar het Europese Hof van de Rechten van de Mens.

serland geeft ze het nog niet op. Haar advocaten hebben aangekondigd naar het Europese Hof van de Rechten

van de Mens in Straatsburg te stappen. De straf van Pechstein loopt tot februari 2011.

RIJSWIJK — Voor de voetballiefhebbers is komende zondag een feestdag in de eredivisie. Alle topploegen komen op de laatste dag van de week in actie. Ajax, FC Twente, PSV en AZ spelen ook nog eens voor eigen publiek.

Ze hebben één klein nadeel: de midweekse inspanningen in Europees verband kunnen nog in hoofd en benen zitten. De gevallen topclub Feyenoord hoopt bij De Graafschap op een ommekeer, na vier mislukken op rij. Ajax verdedigt in de Am-

sterdam Arena de koppositie tegen FC Utrecht. De Amsterdamse ploeg is in de eredivisie thuis al 27 wedstrijden ongeslagen. FC Utrecht daarentegen heeft dit seizoen in de eredivisie nog geen uitwedstrijd gewonnen. PSV wil na het puntenverlies tegen Roda JC (0-0) en FC Groningen (1-1) weer eens winnen. Zondag komt laagvlieger VVV-Venlo op bezoek. Vorig seizoen speelde de Limburgse ploeg knap met 3-3 gelijk in Eindhoven. FC Groningen, dat evenveel punten heeft als nummer twee PSV, gaat op bezoek

bij FC Twente. De Tukkers verloren zes jaar geleden voor de laatste keer in Enschede van de noorderlingen (1-2). Beide ploegen zijn dit seizoen nog ongeslagen in de eredivisie, evenals Ajax en PSV. AZ ontvangt Heracles Almelo, de vorige club van trainer Gertjan Verbeek. De Tukkers wachten in uitwedstrijden nog op het eerste punt. SC Heerenveen neemt het eveneens op zondag thuis op tegen de verrassende nummer zes ADO Den Haag. De bezoekende ploeg van trainer John van den Brom won de laatste twee

uitduels en scoorde daarin liefst zeven keer. In het dunne programma morgen springt de ‘semiklassieker’ NAC-NEC eruit. De Brabantse ploeg is dit seizoen op eigen veld nog ongeslagen. Het is de 31e keer dat beide ploegen elkaar in Breda treffen. Middenmoter Excelsior moet morgen subtopper Roda JC in toom houden. De Limburgers zijn al vijf duels op rij zonder nederlaag. De achtste speelronde in de eredivisie begint vanavond met de wedstrijd Vitesse - Willem II. De Tilburgse hekkensluiter staat nog altijd op nul punten.

Heracles nog zonder Cairo

fysiek nog te weinig ‘inhoud’. Cairo maakte afgelopen maandag zijn eerste minuten bij zijn nieuwe club in het beloftenteam. Bosz heeft verder iedereen in zijn selectie tot zijn be-

schikking. Voor de coach van Heracles is het weerzien met AZ-trainer Gertjan Verbeek speciaal. “Hij is een uitstekende collega. Ik heb vorig seizoen een aantal wedstrijden voor Heracles Almelo

geanalyseerd, ik heb Gertjan naar Feyenoord gehaald en ik heb hem hier twee keer opgevolgd”, lichte Bosz zijn warme band met Verbeek toe op de website van de Tukkers.

WALL STREET

Winst

NEW YORK — De beurzen in New York zijn vandaag met winst geopend. Beleggers reageerden positief op sterke cijfers over de Amerikaanse consument en de Chinese industrie. De toonaangevende Dow-Jonesindex stond kort na opening 0,5 procent hoger rond 10.838 punten. De brede S&P 500 won 0,6 procent tot ongeveer 1147 punten. De door technologiefondsen gedomineerde Nasdaq ging 0,6 procent omhoog tot circa 2383 punten. Het Amerikaanse ministerie van Handel maakte bekend dat de consumptie in de Verenigde Staten in augustus met 0,4 procent is gestegen. De inkomens van consumenten stegen met 0,5 procent. Na opening van de Amerikaanse beurzen komen ook nog cijfers naar buiten over de Amerikaanse industrie, de bouw en het consumentenvertrouwen.

EURO

Houvast

AMSTERDAM — Beleggers op de Europese aandelenmarkten deden het vanochtend rustig aan. Ze waren op zoek naar houvast na de sterke opmars in september. Mogelijk biedt een aantal macro-economische cijfers uit de Verenigde Staten steun aan de middaghandel. Een gebrek aan nieuws veroorzaakte een grillige beurshandel. “Kort na de opening schoten we omhoog, daarna scherp naar beneden en toen weer terug in de plus. Individueel nieuws is er niet of nauwelijks”, aldus private banker André Sirks van zakenbank Theodoor Gilissen. Tegen het einde van de ochtend noteerde de AEX-index van meest verhandelde fondsen in Amsterdam 0,6 procent hoger op 336,41 punten. De MidKap-index van middelgrote fondsen ging 1 procent vooruit tot 571,27 punten. In Frankfurt, Londen en Parijs stonden de graadmeters tot 1 procent hoger. De grondstoffensector profiteerde van een sterker dan verwacht cijfer over de Chinese industrie. De inkoopmanagersindex steeg in september naar 53,8 punten van 51,7 punten in augustus. Analisten rekenden in doorsnee op 52 punten. Het cijfer geeft aan dat de vraag naar grondstoffen vanuit China nog altijd hoog is. In Amsterdam steeg staalconcern ArcelorMittal ruim 1 procent op het Chinese nieuws. In Londen deden vooral mijnbouwers goede zaken met koerswinsten tot 1,8 procent voor BHP Billiton, Rio Tinto en Xstrata. De bouwbedrijven BAM, Heijmans en Ballast Nedam stonden tot 1,6 procent hoger. Gisteren kwam uit het regeerakkoord naar voren dat het kabinet Rutte-Verhagen onder meer wil investeren in infrastructuur. De euro won vandaag terrein ten opzichte van de dollar en was 1,3735 dollar waard. Bij het slot van de Europese beurzen gisteren werd de euro voor 1,3605 dollar verhandeld. Op Curaçao noteerde de euro op de laatste dag van de week 2,4226 gulden, tegen 2,4088 gulden gisteren.

TOKIO

Macrocijfers

TOKIO — De aandelenbeurs in Japan is vandaag met een bescheiden winst gesloten, mede dankzij beter dan verwachte macro-economische cijfers uit de Verenigde Staten die gisteren naar buiten kwamen. Ook een sterke toename van de industriële bedrijvigheid in China gaf de handel steun. De toonaangevende Nikkei-index in Tokio steeg 0,4 procent tot 9404,23 punten. Elders in Azië was de stemming verdeeld. De Kospi-index in Seoul steeg 0,2 procent, terwijl de All Ordinaries in Sydney 0,1 procent daalde. De aandelenbeurs in Hong Kong was gesloten.

‘Brazilië wereldmacht door landbouw en olie’

AMSTERDAM — Brazilië staat samen met China en India in het rijtje van sterkst groeiende ‘opkomende landen’ in de wereld. Voor veel internationale bedrijven is het de ‘place to be’ de komende jaren. Zo denkt AkzoNobel binnen vijf jaar de omzet in het Zuid-Amerikaanse land te verdubbelen.

Vooraf de landbouwsector en de olie-industrie worden de steunpilaren van de grote groei van de Braziliaanse economie, betoogden specialisten van ABN Amro vandaag aan de vooravond van verkiezingen in het Zuid-Amerikaanse land. Brazilië zal zich de komende jaren ‘voorsorteren op een positie als wereldmacht’, aldus de bank. De wereldwijde economische crisis is voor een belangrijk deel aan Brazilië voorbijgegaan, aldus macro-econoom

Ben Steinebach. De bank voorziet voor de komende jaren een gemiddelde economische groei van 4,5 tot 5 procent. De organisatie van zowel het WK voetbal (in 2014) als de Olympische Spelen (in 2016) vormen een flinke stimulans. De armoebestrijding en de opkomst van de middenklasse steunen de groei eveneens. Maar vooral de landbouw en olie-industrie zullen de komende tijd een grote sprong maken in het land waar zondag de bevolking naar de stembus

gaat om een nieuwe president en een nieuw parlement te kiezen. De vraag naar voedsel zal de komende jaren drastisch toenemen, aldus Rick Torken, algemeen directeur van ABN Amro Agri Commodities. Brazilië heeft de capaciteit om de productie sterk te verhogen, onder meer door de verdere ontginning van de zogenoemde Cerrado, een enorm plateau in het zuidwesten van het land. Daar wordt de relatief zure grond geschikt gemaakt voor akkerbouw. Ook los van het Amazonegebied heeft Brazilië als geen ander land een enorm potentieel aan extra landbouwgrond, benadrukt Torken. Daarnaast is het land in

staat om de olieproductie de komende jaren dramatisch op te schroeven. Binnen tien jaar wil Brazilië van circa 2100 vaten olie per dag naar bijna 4000. Met name de exploratie van de zogenoemde pre-salt-olievelden zal de productie ‘naar een hoger niveau tillen’, zei Hugo Diogo, directeur Energy bij ABN Amro. Het gaat om grond waar de olie zich onder een dikke laag zout bevindt. De afgelopen jaren is door verscheidene oliemaatschappijen zwaar geïnvesteerd in de technologische mogelijkheden om daar olie te winnen. Diogo: “De eerste vaten van de pre-saltvelden zullen komend jaar naar boven worden gepompt.”

Niet op Curaçao

BMW roept wereldwijd 350.000 auto’s terug



De BMW's die worden teruggeroepen, werden gebouwd tussen juli 2001 en november 2009.

MUNCHEN/WILLEMSTAD — De Duitse autofabrikant BMW roept wereldwijd circa 350.000 auto's terug naar de garage wegens remproblemen. In Nederland worden tweeduizend auto's teruggeroepen. Dat liet BMW vandaag weten.

Voor Curaçao is er geen recall uitgegeven. Volgens de heer Sprang, manager van Ultimate Automobiles op Zeelandia komt dat omdat er voor onze regio andere specificaties gelden. De auto's die hier worden geïmporteerd hebben andere

onderdelen. “Wij voeren hier de zogenaamde ‘Hot Climate Versions’ in, met vaak hele andere onderdelen dan de ‘problemauto’s”, aldus de heer Sprang. Het gaat om BMW's van de 5-, 6- en 7-serie en 5800 Rolls-Royce Phantoms. In de Verenigde Staten worden de meeste auto's teruggeroepen (198.000). Er zijn problemen met de rembekrachtiging, waardoor remmen moeizamer gaat dan normaal. Er zijn geen berichten over ongelukken door het defect. In Nederland worden alleen BMW's naar de garage

teruggeroepen, aldus een woordvoerder van BMW Nederland. De reparatie duurt ongeveer een uur en is geheel gratis. BMW is de grootste fabrikant van luxeauto's ter wereld. Het afgelopen jaar moesten meerdere autoproducenten grote terugroepacties doen. Zo riep Ferrari in september 1250 auto's van het type 458 Italia terug omdat de sportwagen in brand kon vliegen. In augustus haalde Ford in Noord-Amerika 575.000 wagens van het type Windstar terug vanwege een defecte

achteras en Mazda riep een half miljoen wagens terug wegens een gebrek aan de stuurbekrachtiging. Honda haalde in augustus in de VS en Canada 428.000 auto's terug. Het Japanse Toyota ging begin dit jaar diep door het stof met een wereldwijde terugroepactie van ongeveer tien miljoen auto's door problemen met wegglijdende vloermatten, haperende gaspedalen en slecht functionerende remsystemen. De ijzersterke reputatie van Toyota als kwaliteitsmerk liep daardoor grote schade op.

Toyota zet vol in op hybrides

PARIJS — De Japanse autofabrikant Toyota zet de komende jaren in op een aanzienlijke stijging van de verkoop van hybride auto's in Europa. In 2015 zal het volume ten opzichte van benzineauto's nog relatief klein zijn, maar de aantallen al flink groter. “Het marktaandeel is nog beperkt, maar de trend in Europa is heel goed”, zei topman Didier Leroy van Toyota Europa aan de vooravond van de Autosalon in Parijs.

Leroy wil zich niet vastleggen op een marktaandeel voor hybride auto's tegen die tijd, maar dat zal zeker meer zijn dan de huidige 1 procent. Toyota heeft inmiddels 13 jaar ervaring met de hybride-technologie, die een benzinemotor koppelt aan een elektromotor. “Belangrijk is om nu de productiekosten verder omlaag te brengen in verhouding tot de benzineauto's.” Dat de hybrides in sommige Europese landen, waaronder Nederland, steeds meer aan populariteit winnen, komt niet in de laatste plaats door de fiscale voordelen die overheden bieden voor auto's die minder schadelijke stoffen uitstoten. Een andere uitdaging waarvoor Toyota zich geplaatst ziet is het terugwinnen van het vertrouwen van klanten nadat miljoenen

auto's wegens uiteenlopende technische mankementen recentelijk naar de garage terug moesten. Leroy: “Dit probleem hebben we heel serieus genomen. We hebben veel onderzoek gedaan en Toyota heeft maatregelen genomen om de problemen op te lossen.” Zo heeft de autoproducent duizenden ingenieurs extra aangesteld voor kwaliteitsverbetering. Ondanks alle terugroepacties behaalde Toyota het afgelopen kwartaal een operationele winst van 211,7 miljard yen (1,87 miljard euro), de hoogste winst in twee jaar tijd. Ook schroefde de grootste autofabrikant ter wereld de winstverwachting voor heel 2010 op van 310 miljard naar 340 miljard yen. De terugroepacties hebben Toyota wel veel geld gekost. Mede daardoor bedroeg de winstmarge slechts 4,3 procent, waar Japanse concurrenten Nissan en Honda in die periode marges haalden van 8,2 en 9,9 procent.

Hoewel de meeste ‘recalls’ voertuigen in de Verenigde Staten betroffen, had het fenomeen ook zeker zijn weerslag in Europa. Leroy: “We begonnen in januari dit jaar met een marktaandeel van 4,3 procent in Europa. Als doelstelling wilden we 800.000 auto's verkopen. Maar na de ‘recalls’ moes-

ten we dat bijstellen naar 700.000 tot 720.000. Vooral februari, maart en april waren slechte maanden voor Toyota.” “De vraag waarvoor we ons gesteld zagen was of we klanten verloren, of dat ze afwachten alvorens een nieuwe auto te kopen.” In juni is het herstel gekomen, schetst de topman. “In juli en augustus steeg het marktaandeel weer naar 4,8

procent.” Hij verwacht dat het aan het eind van het jaar zal uitkomen op rond de 4,6 procent. “We zien dus dat we het vertrouwen weer terugwinnen”, aldus Leroy. Hij denkt de prognose van 800.000 verkochte auto's dit jaar te gaan halen, waarvan 30.000 Lexus en 770.000 Toyota's. Binnen vijf jaar wil Toyota in Europa 1 miljoen auto's per jaar verkopen, stelt Leroy.

Leveringsproblemen bij Audi

PARIJS — De Duitse autofabrikant Audi kampt met vertragingen oplopend tot een halfjaar bij de aflevering van nieuwe auto's. Dit komt doordat toeleveranciers de aangekochte vraag niet bij kunnen benen, aldus een woordvoerder van Audi gisteren. De levertijd voor een nieuwe Audi is normaal gesproken ongeveer twee maanden. Door tekorten aan bepaalde onderdelen, kan daar in voorkomende gevallen nog eens zes maanden bovenop komen. Het gaat daarbij om populaire modellen zoals de 2.0TDI-series. “We maken dit jaar wereldwijd meer dan 1 miljoen auto's, de toeleveranciers moeten daarin mee-

Sommigen hebben problemen om bepaalde zaken te leveren”, aldus de woordvoerder. Zo is bijvoorbeeld de accu voor het zogeheten start-stopstelsysteem voor een paar Audi-series niet leverbaar. Volgens de woordvoerder is er door de grote vraag naar bepaalde modellen ‘druk op de productiecapaciteit’. Klanten die al een Audi besteld hadden waarvan niet alle onderdelen leverbaar zijn, hebben te horen gekregen dat zij tot een halfjaar langer op hun bolide moeten wachten. “Op dit moment doen we er alles aan om de onderdelen alsnog geleverd te krijgen, we zetten alles op alles”, verzekert de woordvoerder.

Shell zwicht voor sancties

WASHINGTON — Olie-maatschappij Shell zet zijn handelsbetrekkingen met Iran op een laag pitje om te voldoen aan Amerikaanse sancties tegen dat land. Ook de branchegenoten Total, Statoil en Eni zwichten voor de druk uit Washington.

De Amerikaanse overheid maakte bekend een Zwit-

serse dochteronderneming van het Iraanse staatsolieconcern sancties op te leggen. Met de maatregelen willen de Verenigde Staten de Iraanse energiesector, de belangrijkste inkomstbron van het land, onder druk zetten. Dat moet er uiteindelijk toe leiden dat Iran zijn nucleaire ambities laat varen.

Victor Muller ondernemer van het jaar

PARIJS — Ondernemer Victor Muller, topman van de automerken Spyker en Saab, is gisteren aan de vooravond van de Autosalon in Parijs benoemd tot ondernemer van het jaar.

Volgens Automotive News Europe, organisator van de Eurostars Awards 2010, toonde de Nederlandse zakenman buitengewone vasthoudendheid tijdens de langdurige onderhandelingen over de aankoop van Saab Automobile van General Motors. “Muller heeft Saab van de ondergang gered en wist het merk voor de toekomst te behouden.” “Ik voel me ongelooflijk vereerd en trots om deze award te mogen ontvangen”, zei Muller tijdens de prijsuitreiking.

“Dit is echter niet alleen een prijs voor mij, maar voor alle Saabmedewerkers en het uitstekende management van Saab onder leiding van Jan Åke Jonsson, die enorme inzet en toewijding hebben getoond tijdens een uitdagende, maar boeiende afgelopen periode.” Muller: “Saab heeft al veel bereikt in korte tijd. We hebben onze wereldwijde organisatie versterkt, we hebben met succes een nieuw model op de markt gebracht, zijn nieuwe partnerships aangegaan en zijn klaar voor de ontwikkeling van nieuwe producten en technologieën.” Voor het komende jaar wil Saab twee nieuwe auto's op de markt brengen na de recente lancering van de Saab 9-5.

‘Verzekeraar mag niet letten op geslacht’

BRUSSEL — Verzekeraars mogen bij het vaststellen van de premie geen rekening houden met het geslacht van de verzekerde. Verzekeringsmaatschappijen die dat wel doen, handelen in strijd met EU-bepalingen die discriminatie op grond van geslacht verbieden.

De advocaat-generaal bij het Europees Hof van Justitie in Luxemburg heeft dat gisteren geconcludeerd in een zaak die was aangespannen door de Belgische consumentenorganisatie Test-Aankoop. Als het EU-hof de conclusie overneemt – en dat gebeurt meestal – kan de uitspraak gevolgen hebben voor verzekeraars in de hele EU. Veel assurantiebedrijven berekenen voor vrouwen een lagere premie bij een levensverzekering, omdat vrouwen gemiddeld langer leven dan mannen. Maar ook bij bijvoorbeeld autoverzekeringen

mag dan in de toekomst niet meer op het geslacht van de verzekerde worden gelet. Het Verbond van Verzekeraars vindt dat onderscheid naar sekse onder voorwaarden mogelijk moet blijven. Uitgangspunt voor de verzekeringssector in Nederland is dat consumenten in vergelijkbare situaties gelijk worden behandeld, ongeacht sekse, ras, geloof of etniciteit. Maar differentiatie bij het vaststellen van premies kan wel op basis van objectieve criteria. In Nederland mag bij veel verzekeringen, zoals autoverzekeringen, geen onderscheid worden gemaakt naar sekse. Bij levensverzekeringen mag dat wel. Zo betalen vrouwen doorgaans minder voor een overlijdensrisicoverzekering omdat hun levensverwachting beter is. Dat mag ook volgens een Europese richtlijn, aldus het verbond. Het vraagt zich dan ook af of het Europees Hof het advies zal overnemen.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	1-Oct		PREV.	1-Oct		
DOW JONES	10788.05	10829.87	AEX	334.39	334.73		
S&P 500 INDEX	1141.20	1146.53	AEGON NV	4.40	4.41		
NASDAQ	2368.62	2379.02	AGEAS	2.10	2.12		
RUSSELL 2000	676.14	678.68	AHOLD NV	9.89	9.79		
EAFE USD	1561.01	1561.01	ASTORIA FINL	13.63	13.74		
SPDR S&P 500 ETF	114.13	114.59	AKZO NOBEL	45.26	44.02		
SPDR DJIA TRUST	107.91	108.26	ASML HOLDING NV	21.91	21.89		
S&P 500 INDEX	1141.20	1146.53	CORIO NV	50.15	50.19		
AMAZON.COM INC	157.06	155.16	DANONE	43.88	43.81		
AMERICAN EXPRESS	42.03	41.97	DSM (KONIN)	37.58	37.50		
BIOGEN IDEC INC	56.12	55.98	HAL TRUST	62.85	63.25		
CISCO SYSTEMS	21.90	22.02	HEINEKEN NV	38.04	37.74		
CITIGROUP INC	3.91	3.95	ING GROEP NV-CVA	7.61	7.63		
WALT DISNEY CO	33.10	33.32	ITECH NV	23.29	23.20		
EBAY INC	24.40	24.40	KPN (KONIN) NV	11.35	11.44		
ENZON PHARMACEUT	11.24	11.28	KONINKLUKE PHIL	23.06	23.13		
GENERAL ELECTRIC	16.25	16.46	REED ELSEVIER	9.25	9.21		
GOOGLE INC-CL A	525.79	525.61	REXEL SA	13.14	13.42		
HEWLETT-PACKARD	42.07	40.80	ROBECO NV	21.02	20.89		
HOME DEPOT INC	31.68	31.88	ROLINCO NV	18.72	18.62		
IBM	134.14	135.66	RORENTO NV	48.66	48.61		
INTEL CORP	19.20	19.34	ROYAL DUTCH SH-A	22.19	22.41		
JOHNSON&JOHNSON	61.96	61.88	TNT NV	19.71	19.69		
MEDTRONIC INC	33.58	33.51	TOMTOM	5.10	5.07		
MICROSOFT CORP	24.49	24.65	UNILEVER NV-CVA	21.93	21.73		
3M CO	86.71	87.60	WESSANEN NV	2.61	2.60		
MOTOROLA INC	8.53	8.54	WOLTERS KLUWER	15.40	15.39		
NVIDIA CORP	11.68	11.76	WP-STEWART HLDGS	155.06	156.38		
PFIZER INC	17.17	17.20	ETFS	PREV.	1-Oct		
PROCTER & GAMBLE	59.97	60.08	SPDR-FINL SELECT	14.34	14.42		
QUALCOMM INC	45.13	44.70	ISHARES-DJ DIV	46.84	46.96		
ROYAL DUTCH-ADR	60.30	61.54	ISHARES-DJ HEALT	63.26	63.25		
SCHLUMBERGER LTD	61.61	62.42	ISHARES-DJ CN GD	59.28	59.28		
SPRINT NEXTEL CO	4.63	4.63	ISHARES-MSCI PAC	44.30	44.57		
SYSOO CORP	28.52	28.21	ISHARES-SP500 GR	59.47	59.62		
TEXAS INSTRUMENT	27.14	27.38	ISHARES-S&P EURO	37.85	38.17		
TIME WARNER INC	30.65	30.72	POWERSHARES DB C	21.41	24.23		
VISA INC-CLASS A	74.26	73.97	POWERSH-QQQ	49.07	49.25		
YAHOO! INC	14.17	14.26	FUNDS	PREV.	30-Sep		
			HEND H-PAN ES-A2	20.31	20.31		
CURRENCIES	PREV.	1-Oct	HEND H-JPN SC-A2	22.20	22.20		
YEN/USD	83.460	83.330	HEND H-ASI EQ-A2	81.12	81.12		
USD/EUR	1.362	1.372	HEND H-CON EU-A2	21.47	21.47		
CAN/USD	1.029	1.028	HEND H-GL TEC-A2	30.99	30.99		

A Standard Of Excellence Since 1916

**MCB**
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Client Services



Scharloeweg 31
P.O. Box 305, Curaçao, Netherlands Antilles
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pcs@mcb-bank.com
website: www.mcb-bank.com